Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Luidruchtige politiemannen demonstreren in Den Haag

DEN HAAG. – Tegen de drieduizend politiemannen uit het hele land hebben gisteren in Den Haag met politiefluitjes en -hoorns voor een oorverdovende demonstratie gezorgd. Hun protest gold de salarisvoorstellen die de regering heeft gedaan om tegemoet te komen aan de taakverzwaring van de politie in de laatste jaren. De politiebonden, die de voorstellen onvoldoende vinden, hadden de demonstratie georganiseerd.

Na een demonstratieve vergadering in het Nederlands Congresgebouw in Den Haag trokken de politiemannen te voet naar het Binnenhof waar namens hen een motie werd overhandigd aan de voorzitter van de vaste Kamercommissie voor ambtenarenzaken, de heer F.A.A.M. Fievez. In de motie, op de vergadering in het Congresgebouw met luid gejuich aangenomen, vragen de demonstranten aan de Tweede-Kamerleden om dinsdag (vandaag) bij de behandeling van de begroting van Binnenlandse Zaken het kabinet te bewegen meer geld ter beschikking te stellen voor salarisverbeteringen bij de politie.

De demonstranten zorgden op het Binnenhof voor een waarlijk oorverdovend concert met politiefluitjes, hoorns van politieauto's en met het zingen van „Nee nooit meer doen", „Aktie", „Hi ha Geertsema", en „Centen, centen". Op meegevoerde spandoeken en borden stond te lezen „Molly Geertsema geeft ons een lolly" en „Twee jaar achterstand, nu een fooi, waar zit hun verstand".



PRESIDENT ALLENDE ...krachtproef doorstaan...

Turkse kapers gaven zich in Bulgarije over

Beproefde gijzelaars na veertig uren vrij

WENEN – Vier Turkse kapers, die zondag een Boeing–707 van de Turkse luchtvaartmaatschappij overmeesterden in de hoop twaalf in Turkije gevangen zittende kameraden vrij te krijgen, hebben zich gisteravond op de luchthaven van de Bulgaarse hoofdstad Sofia aan de autoriteiten overgegeven nadat zij de 65 inzittenden bijna veertig uur in gijzeling hadden gehouden. De vier jongemannen hadden gedreigd het toestel met de inzittenden op te blazen als hun eigen niet zouden worden ingewilligd. De Turkse regering weigerde evenwel te onderhandelen. Tenslotte stemden de kapers ermee in hun gijzelaars vrij te laten in ruil voor politiek asiel in Bulgarije.

Het Bulgaarse persbureau meldt dat alle maatregelen zijn getroffen voor de snelle en veilige terugkeer van de passagiers en bemanningsleden van de Boeing 707 naar Turkije.

Direct nadat de Turken zich hadden overgegeven, kwamen de passagiers en bemanning het vliegtuig uit. Enkele van hen hadden een zenuwinstorting.

De kapers hadden aanvankelijk 76 gijzelaars — 67 passagiers en negen bemanningsleden — maar tijdens de onderhandelingen lieten zij twaalf mensen gaan.

Tot tweemaal stelden zij een ultimatum waarop aan hun eisen had moeten zijn voldaan, maar beide tijdstippen verstreken zonder dat zij tot actie overgingen.

Een woordvoerder van het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken in Instanbul heeft meegedeeld dat de kapers politiek asiel in Bulgarije krijgen.

Salinger: bestand binnen 48 tot 72 uur

NEW YORK. — Pierre Salinger, woordvoerder van het Witte Huis tijdens president Kennedy en nu raadgever van de Democratische presidentskandidaat McGovern, heeft maandag gezegd binnen de komende 48 tot 72 uur een wapenstilstand in Vietnam te verwachten.

Salinger beschuldigde de regering-Nixon van „cynisme door na vier jaar aan de macht te zijn geweest zich de laatste vier weken van de verkiezingscampagne te concentreren op de vredesinspanning".

Rechter op straat aangevallen

WILLEMSTAD – Voor het stadhuis op het Wilhelminaplein vond vanmorgen omstreeks half negen een incident plaats waarbij de oud politieman F. S. rechter mr. C. H. Boot een aantal rake klappen toebracht.

F. S. heeft waarschijnlijk op straat de rechter opgewacht om hem aan te spreken i.v.m. een beslaglegging op een uitkering welke hij zou krijgen. Vorige week had hij daartegen reeds geprotesteerd op het kantoor van Lands Financien maar toen was hij verwezen naar de rechter. Bij die gelegenheid zou F. S. hebben gezegd dat hij met een mitrailleur terug zou komen en iedereen zou neerschieten.

Tijdens het incident met rechter Boot uitte F. S. opnieuw een aantal ernstige bedreigingen. Politiemannen die vanuit de hoofdwacht de vechtpartij zagen kwamen toegesneld en wisten met moeite F. S. te overmeesteren. Hij werd aangehouden en na verhoor ingesloten. De rechter werd bij de vechtpartij licht gewond en liep schade op aan zijn kleren. Tegen F. S. is indertijd een faillisement uitgesproken omdat hij niet kon voldoen aan zijn vele schulden.

Kok gaat er met treiler vandoor

ABERDEEN — De Britse autoriteiten hebben de scheepvaart op de Noordzee gewaarschuwd voor een Deense treiler met slechts één man aan boord.

Het schip, de „Nordkap," voer voor de ogen van de verbijsterd op de kade staande kapitein, de haven van Aberdeen uit met aan boord alleen de kok, die de kapitein toeriep dat hij naar Denemarken terugging. Volgens de kapitein moet de man stomdronken zijn. Het schip levert gevaar voor de scheepvaart op. Vermoedelijk voert het geen navigatielichten. De kapitein van de „Nordkap" heeft nog getracht met een andere Deense treiler zijn schip te achterhalen. Hij keerde later evenwel onverrichterzake terug, want hij had het vaartuig door de invallende duisternis niet kunnen vinden. Men vermoedt dat de treiler ergens onder de Nederlandse kust vaart.

Einde confrontatie in zicht

DAG VAN STILTE IN CHILI

Allende wint krachtproef

SANTIAGO. – In Santiago, de hoofdstad van Chili, domineerden gewapende militairen de afgelopen twee weken het straatbeeld. Voor- en tegenstanders van de regering-Allende zijn het er over eens, dat de militairen zich strict onpartijdig hebben gedragen bij het bewaren van orde en rust tijdens de stakingen en betogingen, die neerkwamen op een confrontatie met de regering. Het heeft er alle schijn-[illegible], dat Allende de krachtmeting met de oppositie goed heeft doorstaan.

SANTIAGO. – De Chileense oppositiepartijen hebben vandaag uitgeroepen tot een dag van stil protest, die volgens waarnemers echter de slotfase zou kunnen markeren van de politieke crisis in Chili, die veertien dagen heeft geduurd. De christen-democratische Centrumpartij en de conservatieve Nationale Partij besloten hun toevlucht te nemen tot een nieuw soort manifestatie. Zij vroegen hun aanhangers thuis te blijven en de hele dag in dit isolement te volharden ten teken van een groot stilzwijgend nationaal protest tegen het optreden van het bewind van de marxistische president Salvador Allende. De Chilenen die de stilte niet gewoon zijn, wachten nieuwsgierig af hoe het consigne zal worden opgevolgd. Slechts weinigen geloven dat de steden leeg en doods zullen zijn. Men meent eerder dat de aangangers van de regering zich in de loop van de dag zullen beijveren de straten te bevolken teneinde hun tegenstanders partij te geven, aldus een corespondent van A.F.P.

In terzake kundige kringen constateert men een zekere apathie onder de stakers, zowel bij het wegvervoer als bij de zakenlieden. Meer dan een week is er niets verkocht en hebben de wegvervoerders niet gewerkt. Alle ondernemers en eigenaars van zaken zullen het eind van de maand de lonen moeten uitbetalen, hetgeen wellicht een van de redenen is die het enthousiasme voor de tegenactie aanzienlijk heeft getemperd.

Op 9 oktober gingen de wegvervoerders in staking uit protest tegen de regeringsplannen tot nationalisatie van het wegvervoer in het zuiden. De kleinhandelaren volgden vier dagen later. Diezelfde dag werd voor verscheidene provincies de noodtoestand afgekondigd. Het leger zorgde met grote strengheid voor het handhaven van de orde en naar de mening van eenieder, met onpartijdigheid. Op 16 en 17 oktober legden artsen, advocaten, ingenieurs, bankemployees en studenten uit solidariteit het werk neer. Maar hun collega's van links namen hun plaatsen in. En noch in de ziekenhuizen, noch op de universitaire instellingen of banken kwam het werk geheel stil te liggen. In de stakingsperiode werden leiders van vakbonden, handel en transport gearresteerd, maar zij werden op borgtocht vrijgelaten.



Le Duc Tho over moeilijk akkoord

PEKING – „Stelt men de lengte van de weg naar vrede door onderhandelingen in Vietnam op tien kilometer, dan valt er nog twee kilometer af te leggen voordat een akkoord wordt bereikt". Dit heeft de speciale Noordvietnamese onderhandelaar Le Duc Tho een week geleden in Peking het voormalige Cambodjaanse staatshoofd prins Norodom Sihanoek toevertrouwd. Deze twee kilometers, zo voegde hij eraan toe, „zullen de moeilijkste en delicaatste zijn".

Volgens prins Sihanoek, die een en ander zondag tegenover een correspondent van het Franse persbureau AFP onthulde, is Le Duc Tho van mening dat in het huidige stadium „een mislukking op het laatste moment niet valt uit te sluiten". Wat succes of mislukking betreft staan de kansen volgens hem gelijk. Le Duc Tho ontmoette Sihanoek nadat hij in Parijs vier dagen met Nixons afgezant Kissinger had gesproken.

Meer Aziaten uit Oeganda

KAMPALA – President Idi Amin van Oeganda heeft donderdag verordend dat ook de Aziaten die Keniaas, Tanzaniaans of Zambiaans staatsburger zijn, Oeganda moeten verlaten. Tot dusver werden alleen de Aziaten met een Brits, Indiaas of Pakistaans paspoort door het uitwijzingsbevel getroffen.

Surinaams comite wil 500 miljoen van ABN

ROTTERDAM – Het actiecomite „bijstand in Suriname nu" wil dat de Algemene Bank Nederland vijfhonderd miljoen gulden (Ned.) beschikbaar stelt voor de vorming van een sociaal bijstandsfonds in Suriname.

Volgens het actiecomite heeft deze bank morele verplichtingen jegens de Surinamers, met name de creolen. De voorloper van de ABN, de Nederlandse Handelsmaatschappij, haalde in de achttiende en negentiende eeuw de voorouders van deze creolen weg uit Afrika om in de Nederlandse kolonie in Zuid-Amerika slavenarbeid te verrichten.

„Die 500 miljoen moet gezien worden als een schadevergoeding. Na de afschaffing van de slavernij in 1863 is er nooit een stuiver aan deze mensen uitgekeerd, aldus de voorzitter van het actiecomite, de Rotterdamse Surinamer Jose Tjauw A Hing.

De komende week zal het actiecomite in Nederland pamfletten verspreiden om de aandacht van het Nederlandse publiek op deze zaak te vestigen.

„We willen de Nederlanders duidelijk maken", aldus Jose Hing, „dat het ook in hun belang is, dat er nu sociale voorzieningen in Suriname worden getroffen. Er staan nog zo'n 23.000 Surinamers klaar om naar Holland te komen. Wanneer ze echter thuis op sociale bijstand kunnen rekenen, zullen ze zich wel bedenken".

Volgens Jose Hing zijn er in Nederland vele duizenden Surinamers die wel terug willen, maar worden weerhouden door de slechte sociale voorzieningen in hun land.

Nieuwe grondwet voor N-Ierland?

NEW YORK – Volgens het Amerikaanse blad Time zou de Britse regering Noord-Ierland een nieuwe grondwet willen opleggen als de Noordieren niet binnen vier maanden hun geschillen beslechten en zelf met een grondwet voor de dag komen.

De Britse regering zou drastische maatregelen willen nemen als een nieuwe grondwet van Britse makelij zou moeten worden opgelegd en de politieke partijen in Ulster weigeren zich eraan te houden.

Akkoord blijft uit tussen Saigon en VS

SAIGON – Hoewel president Nixons adviseur Henry Kissinger gisteren bij zijn vertrek uit Saigon verklaard heeft, dat er „vorderingen" waren gemaakt, heeft de Amerikaanse ambassade in Saigon er terstond aan toegevoegd, dat nieuwe onderhandelingen tussen de Amerikanen en de Zuidvietnamezen nodig zijn. De ambassade zei evenwel niet wanneer dit zal gebeuren. Van welingelichte Zuidvietnamese zijde is verklaard, dat president Nguyen Van Thieu van Zuid-Vietnam nog uiterst terughoudend is ten aanzien van „een coalitie met de communisten die tenslotte zou leiden tot inpalming van Zuid-Vietnam door hen."

Aan de andere kant, zo herinnert men eraan, heeft het Zuidvietnamese staatshoofd te verstaan gegeven, dat de communisten voldoende verzwakt zijn door de oorlog en bovendien onder druk staan van hun SovjetRussische bondgenoten en daardoor een zeker aantal beginselen hebben moeten aanvaarden om tot een akkoord met de Ver. Staten te geraken.

Men is van welingelichte Zuidvietnamese zijde van mening, dat een werkelijk akkoord pas na de Amerikaanse verkiezingen een feit zal zijn.

Bij zijn terugkeer in Washington herhaalde Kissinger dat hij „enige vorderingen heeft gemaakt bij het vredesoverleg inzake Vietnam. Deze mededeling dat vorderingen waren gemaakt tijdens langdurige onderhandelingen met de Zuidvietnamese president was de enige verklaring, die hij tegenover verslaggevers op de luchtmachtbasis Andrews bij Washington wilde afleggen. Daarop vertrok hij naar het Witte Huis voor een nachtelijk onderhoud met president Nixon.

Het Witte Huis deelde nog mee, dat president Nixon en Kissinger vanochtend met minister William Rogers van Buitenlandse Zaken besprekingen zouden voeren.

Noord-Vietnam heeft intussen een bericht van zaterdag van het Britse persbureau Reuter, tegengesproken volgens welk Noordvietnamese diplomaten in Peking hadden gezegd dat er binnen enkele dagen een belangrijke vredesontwikkeling mogelijk was. Volgens het bericht zou Hanoi bereid zijn Thieu te accepteren als leider van een der groeperingen in Zuid-Vietnam. Echter niet als president. Het Noordvietnamese persbureau meldde vandaag dat de persdienst van de Noordvietnamese ambassade in Peking het bericht heeft bestempeld als een „puur verzinsel."

President Amin in ziekenhuis

KAMPALA. – President Idi Amin van Oeganda is maandagmorgen in Kampala in een ziekenhuis opgenomen. Zijn artsen hebben hem „volledige rust" voorgeschreven, zo meldt de Oegandese radio.

Amin was kort tevoren in de hoofdstad teruggekeerd uit Hoima, in het noordwesten van zijn land, waar hij een massabijeenkomst had toegesproken na zijn terugkeer uit Somalië, waar hij de revolutiefeesten bijwoonde.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing, Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Shaft. WEST-END: 19.00 en 21.00 Als de naakte wind der zee. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Cold blooded beast. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The women. CINE-RIO: 20.00 Our Latin thing.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fuik/Zeevaartschool en morgenavond te Kanga.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN

P.D.C.-DON BOSCO: 20.00 forum-avond - CU-gebouw, Curaçaostraat 50 (follow-up tv-progr. vraaggesprek met dhr De Los Santos, K.Z.P.).

TENTOONSTELLING: 18.00-22.00 olieverfschilderijen, aquarellen en gouaches - Elisabeth Ernst - Chessroom, hotel Curaçao Intercontinental.

S.W.R.C.: 20.00 training domino en bolas criollas.

MARINEKOOR: 20.00 repetities - kerk marinierskazerne, Suffisant.

EMMAKERK: 20.15 repetitie Fortemkoor.

SCHAKEN: 20.00 clubkamp. - Stella Maris.

SEMINAR: 20.00-23.00 management services.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Groot-Kwartier Stars vs Santa Rosa Cubans - A.kl. - Rifstadion.

VOLLEYBALL

C.C. LUCKY MASTERS-TOERNOOI: 19.30 D. Green Socks vs Toyota; 20.30 H. Nivada vs Don Bosco; 21.00 H. Supercleaning vs Brievengat - Sint-Franciscuscollege, Janwé.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-13.00 te Westpunt (vóór kerk); 13.30-15.00 te Barber (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg/Wacao (CH-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Crhistiaan).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 14.00 voor New York; 15.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat 20.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): 10.00-12.00 en 13.30-20.00 openingstijden.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): 10.00-12.00 en 13.30-18.00 openingstijden.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en an 14.00 tot 18.00.

LIONS: 12.30 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

KIWANIS: 12.30 bijeenkomst - Holiday Inn. SPREKER: dhr E. Monte; OND.: Het leven van de staatsman Da Costa Gomez.

VERGADERING: 15.00 jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders - n.v. Spaar- en Beleenbank van Curaçao - Breedestraat 27.

SPREKER: dhr. A. Kook; OND.: Statue mr. dr. Da Costa Gomez.

KIJKDAG: 07.00-12.00 en 13.30-16.00 douanegoederen - douaneloods, Rijkseenheidboulevard.

NED. RODE KRUIS: 19.30 cursus E.H.B.O.-diploma - Rode Kruispost, Suffisant.

S.W.R.C.: 18.00 training - judo jrs.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-22.00 tafeltennis - gevorderden; 20.00-22.00 ouderengroep - vanaf zestien jaar.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

TENNIS: 17.00 veteranentoernooi - banen Bakhuis en C.S.C.

Prik

Een kuikentje zoekt juis daar eten waar de hen niet heeft gekrabt. Zo gaat het vaak. Twee mensen die willen gaan trouwen, willen niet naar luisteren.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 11 okt. Leonard Domacassé—Graanoogst; 14 okt. Denicio Todman—Brison; 20 okt. Shannen Brison—Lake; 21 okt. Gregorio Jennie—Nicolaas; 17 okt. Coralisa Verstijnen—Tweeboom; 19 okt. Dinorah Drommond—Rafaela; 21 okt. Mark Cecilia—Balentin; 19 okt. Mei Lun—Mok; 18 okt. Gregory Lacle—Weller; 10 okt. Harvey Koeiman; 20 okt. Raishel Tokaay—Hansen; Ilona Juliana—Celestijn; 19 okt. Rutsel Inesia—Melfor; 23 okt. Lowell Ignacio—Quinland; 13 okt. Charlotte Ras—Paula; Norvin Gonet; Narris Euson; 14 okt. Roberto Thielman; 17 okt. Arthur Koeiman 18 okt. Merely Catalina; 16 okt. Roderick Balentina; 17 okt. Aldrien Ramazan; 15 okt. Verosati Isberta; 17 okt. Rishine Narcisio; 11 okt. Gimene Maduro; 19 okt. Mónica Penzo—Frias.

ONDERTROUWD: 18 okt. Humprhey Faneite en Vienna Luijando; Wilbert Fullinck en Marelva Reinita; Paul van Witteveen en Constance Lesage; Gilbert Antonisia en Greta Noor; Leoncito Williams en Iris Antonia; Siro Mercelina en Monica Jonis; Cedric Mercelisa en Sixlina Sluis; Eldred Solano en Reina Pablo; Carlos Arrindel en Marvis Pieter; Rignald Alberto en Vilma Dorothaal; Clark Raven en Edna Simmerman; Erich Monte en Astrid Lopez; John Stuart en Viola Molina; Edgar Margaritha en Hiacintha Jansen; Servio Clementina en Ester Apostel; Leslie Ilario en Vilma Bonifastia; Kenneth Senior en Marjorie Hellburg.

GETROUWD: 13 okt. Edson Isenia met Malva Chirino; 16 okt. Elvio Ataliede met Sandra O'Brien; Ricardo Hailand met Ilse Daniel; 17 okt. Ciro Martina met Eveline Benilia; Richard Ricardo met Mildred Lacruz; Oswin Petronilla met Drucilla Avastia; Anthony Pieternella met Ingrid Clemencia; Roland Royer met Myrna Lacle; Bernadino Marcera met Cecilia Javier; 18 okt. Alan Faneyte met Maria van Uffelen; 19 okt. Franklin Willems met Iris Maduro.

Mammoettanker tewatergelaten

ROTTERDAM — Op de Verolmewerven in Rozenburg is zaterdagmiddag de mammoettanker Esso-Bonaire van ruim 250.000 ton te water gelaten. Ondanks de barre weersomstandigheden waren er toch nog enkele duizenden toeschouwers op de altijd spectaculaire stapelloop van een dergelijke grote tanker gade te slaan.

De Esso-Bonaire wordt gebouwd in opdracht van Esso Tankvaart n.v. Het schip zal onder Antilliaanse vlag gaan varen. De Esso-Bonaire is de laatste in een serie van vijf tankers van deze grootte, die Esso-Tankvaart sedert 1968 aan Verolme in opdracht heeft gegeven.

De directie van Verolme en Esso gaven zaterdagmiddag „in verband met de huidige economische omstandigheden" geen receptie. Normaal is het dat zo dat na belangrijke tewaterlatingen als die van zaterdagmiddag de champagne rijkelijk vloeit.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM. — Internationals flauw, scheepvaart licht verdeeld, banken teruglopend. Cultures verdeeld, KLM, Heineken en nationale Nederlanden afbrokkelend. Locale markt verdeeld. Staatsfondsen zeer flauw.

Beurs van New York

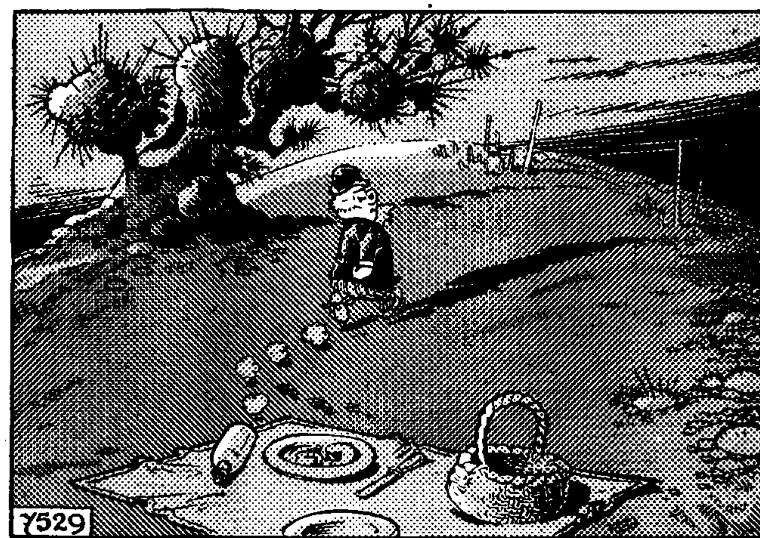
	23/10
ACF Industries Inc	51 1/8
Airco Inc	17
Allied Chemical	26 3/8
Aluminium Co of America	51 1/4
American Brands	42 7/8
American Can Co	29 3/4
American Cyanamid Co	33 1/4
American Electric Power	27 3/4
American Metal Climax	28 5/8
American Motors Corp	8 7/8
American Smelting and Refinin	17 3/4
American Telephone and Teleg	48 7/8
Ampex Corp	5 1/2
Anaconda Company	18
Armco Steel Corp	20 1/4
Atlantic Richfield Co	68
Bendic Corp	43 1/2
Bethlehem Steel	27 1/4
Boeing Corp	22 1/4
Birlinghton Ind	31 5/8
Burroughs Corp	223 3/4
Canadian Pacific Ltd Corp	15 1/4
Celanese Corp	36 5/8
Chase Manhatten Corp	58 5/8
Chesapeake and Ohio Railway	46 7/8
Chrysler Corp	31 3/4
Cities Services Co	41 5/8
Colgate-Palmolive Co	82 1/4
Colt Industries Inc	16 5/8
Commonwealth Edison	35 3/8
Consolidated Edison of New	25 1/8
Continental Can Co	29 1/4
Continental Oil	36 1/8
CPC International	29 1/2
Curtiss-Wright Corp	32 3/4
Curtiss-Wright Corp	40 1/4
Dart Industries	49 1/2
Deere and Company	40 3/8
Dow Chemical	95 1/4
Dupont (E I) De Nemour	170
Eastman Kodak Co	22
Eastern Airlines	139
First National City Corp	74 5/8
Ford Motor Co	64 7/8
Fruehauf Corp	32 1/4
General Development Corp	14
General Electric Co	64 1/2
General Foods Corp	24 7/8
General Motors	74 7/8
General Public Utilities	21 5/8
General Tel and Electronics	27 7/8
Getty Oil	84 3/4
Gillette Co	56 1/4
Gimbel Brothers Inc	20 3/4
Goodrich (B F) Co	28 1/4
Goodyear Tire and Rubber	27 3/4
Gulf Oil Corp	25
Illinois Central Industries	29
Insilco Corp	14 1/2
Intern Business Machines	390 1/2
Intern Harvester	36 1/8
Intern Nickel of Canada	32 7/8
Intern Paper	36 1/4
Intern Tel and Tel	52
Johns-Manville Corp	28 7/8
Jones and Laughlin Steel	17
Kennecott Copper Corp	24 1/4
Kraftco Corp	44 3/8

	23/10
Ling-Temco-Vought	9 7/8
Litton Industries Inc	13
Lockheed Aircraft	9 1/8
Marcor Inc	23 5/8
Martin Marietta Corp	18 7/8
May Department Stores Co	44 3/4
McDonnel Douglas Corp	34 5/8
Mobil Oil Corp	69 1/2
Nabisco Inc	56 1/4
National Cash Register	34 3/4
National Distillers and Chemica	16 3/8
National Gypsum Co	16 1/4
National Steel Corp	39 5/8
NL (Nationa Lead) Industries	15 1/2
North American Rockwell	34 5/8
Olin Corp	16 1/4
Pacific Gas and Electric	30 3/8
Penn Central Co	3 1/4
Pepsico Ind	82
Phelps Dodge	38 1/2
Philip Morris Inc	99 1/4
Phillips Petroleum	35 5/8
Procter and Gamble Co	100
RCA Corp	34 3/8
Republic Steel Corp	25 1/4
Reynolds (R J) Industries	53 1/4
Royal Dutch Petroleum	37
Santa Fe Industries	31 1/4
Sears Roebuck and Co	108
Shell Oil Co	48 1/4
Southern Co	19 5/8
Southern Pacific Co	41 3/8
Southern Railway	52
Sperry Rand Corp	47 1/4
Standard Oil Co of California	72
Standard Oil Co (Indiana)	78 1/4
Standard Oil Co (New Jersey)	84 1/8
Sterling Drug	33 1/2
Studebaker-Worthington Inc	50 1/2
Sun Oil Company	44 1/8
Texaco Inc Texas Gulf Sculph	36 7/8
Texas Instruments Inc	174 1/2
Transamerica Corp	18 3/8
Unilever nv	43 3/4
Union Carbide Corp	44 1/4
Uniroyal Inc	15 3/4
United Aircraft Corp	42 1/4
United Brands	11 3/8
US Steel Corp	28 1/2
Western Union Corp	44
Westinghouse Electric Corp	42 5/8
Woolworth (FW)	35 1/2
American Stocks	
Arkansas Louisiana Gas	23 7/8
Brascan	18 7/8
Add New York Stocks	
Amerade	40 3/4
Brit Am Oil	37 1/2
Caterpillar	61 1/4
Coolumbia Gas	———
North Am Phil Corp	———
Westerban	36 1/8
KLM	35 1/4
Twent Cent Fox	9 3/8
Dow Jones Index	951.31

Beurs van Amsterdam

7 pct ned. 66	100
AKZO	68.30
Heinekens bel en beh	297.50
Heinekens bier	322.50
Hoogovens	74.40
Philips	91.5
Unilever	53
Kon. Olie	139.80
KLM	119.70
KNSM	115
V. Ommeren	177
Scheepvaart Unie	281
Alg. Bank Ned.	129
Nat. Nederlanden	347
Ngombezi	66.80
Alb. Heijn	—
AMRO Bank	165.50
Bergoss	—
V. Berkel	359
Bols	330
[illegible]dero Ver. Bedr.	151
Buehrmann Tetterode	485
Bijenkorf Beheer	88.20
Calve	127
Cur. Handelmij	201
Elsevier	175
Fokker	606
V. Gelder	40.20
Gist-Brocades	—
V.d. Grinten	61
Hagemeijer	210
Internatio-Muller	64.80
Kon. Ned. Papier	291
Naarden	61
OGEM	100.20
Pakhoed	133.80
Rijnschelde	242
E.M.S.	32.80
Scholten-Honig	77
[illegible] M.F.	115
[illegible]r. Ned. Uitgeversbedrijven	200.50
[illegible]relhaven	167
[illegible]ssanen	142
[illegible]nt. Brouwerij	—
Ant. Verf	126
Aruba Electra	122
Sur. Brouwerij	—
Converto	790
Goldmines	121.60
IKA Bel. Mij.	186
Nefo	77.50
Robeco	256
Rolinco	172
Utilico	135.70
Alcan alum.	23.25
Ned. Ant. 7 3/4 '71	—
Ned. Ant. 6 1/2 '67	—
Ned. Ant. 5 '60	—
Ned. Ant. 4 1/2 '59	93.8
Ned. Ant. 4 1/2 '62	—
Unitas	84.50
ANP/INDICES	
Inter Concerns	104.2
Industrie	150.0
Scheepvaart	133.7
Banken	128.0
Handel	136.4
Algemeen	127.9

Heer Bommel en het verdwijnpunt



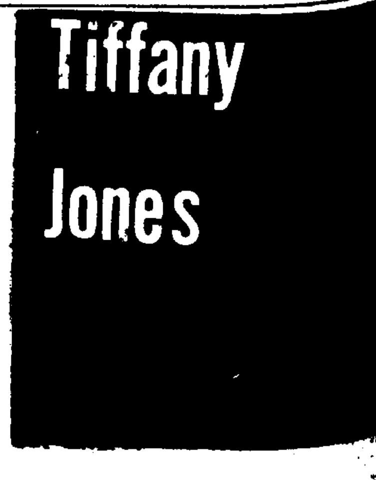


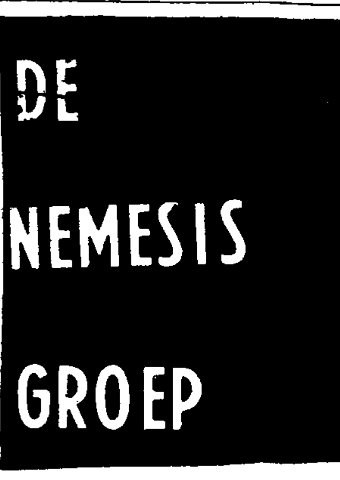

7529. — De beambte Dorknoper liet zich het voedsel, dat hij zo onverwacht op het hoofd gekregen had, goed smaken. Daarna stond hij op, veegde zich de lippen af en hervatte zijn wandeling door het mulle zand, een lange schaduw voor zich uitwerpend. De grote bleke zon stond nog steeds op hetzelfde punt boven de horizon, maar daar schonk hij weinig aandacht aan. „De avonden zijn lang op deze breedte," sprak hij tot zichzelf. „Gelukkig maar; ik moet zien de stad te bereiken voordat het donker wortd. Recht naar het oosten, dat kan niet missen. Hoewel het mij ergert, dat ik de streek niet herken en dat ik niet weet hoe ik hier kom; zo'n geheugenstoornis misstaat een ambtenaar eerste klasse." Enige tijd stapte hij wat zorgelijk voort, maar toen verhelderden zijn trekken. „Kijk daar nu toch eens," hernam hij" Een bronnetje! Ik mag toch werkelijk niet mopperen; men heeft aan alles gedacht. Een gulle broodjesuitreiking, en wanneer men dan dorst heeft vindt men dit weer. Zou ik mij in een commercieel pretpark bevinden?" Zo denkende naderde hij het water, dat stil in de schemering lag te glinsteren, en liet zich op handen en knieën neer om zich te laven. Doch nu gebeurde er iets akeligs; nog voor hij een teug had kunnen nemen begon de grond onder hem te zakken. „D-drijfzand!" riep de ongelukkige geschrokken uit. „En nergens een bordje met een daartoe strekkende waarschuwing! Help!" Wild spartelend trachtte hij houvast onder de voeten te krijgen, maar het was vergeefs. Langzaam zonk hij verder weg in de verradelijke bodem - en zijn dunne kreten gingen verloren tussen de oneindige, eenzame heuvels..

















Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 met z'n drieën; 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.03 leer zwemmen; 17.19 TV per luchtpost (film: Floris, deel 3); 17.48 science report; 18.04 Baileys of Balboa; 18.30 noticia int.; 18.42 noticia local; 19.00 Rome 222; 19.30 Nos Tera (progr. PDC Don Bosco - interview met dhr de los Santos KZP; 20.00 ending carnaval; 20.15 long street; 21.15 nieuws; 21.30 world premiere (FILM: Eyes of Charles Sand; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg world premiere; 23.40 dark shadows.

***

VENEZUELA

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 Batman; 19.00 María Teresa; 20.00 el show de Joselo y Simón; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 mi amigo Tony; 23.00 los intocables; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 Batman; 18.30 corsarios y filibusteros; 19.00 María Teresa; 20.00 el show de Joselo y Simón; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 mi amigo Tony; 23.00 cine para medianoche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 musica y anuncios; 17.30 musica chevere; 17.45 hit parade; 18.00 hit parade; 18.15 anuncios di comerciales; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 hit parade; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones y cumpleaños; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades catatumbo; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades Miranda; 12.30 Nino; 13.30 Barbara; 14.00 mi muñequita viviente; 14.30 el espectaculo de Bullwinkle; 15.00 el escuadron Arco Iris; 15.30 el principe planeta; 16.00 Hercules; 16.30 el príncipe Dinosaurio.

VOZ DI ARUBA (1,325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Harlem Globetrotters; 17.30 Funky phantom; 18.00 cartoons; 18.15 TeleAruba pres.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 courtship of Eddie's father; 19.30 Monty Nash; 20.00 Eco; 20.15 eng. nieuws; 20.30 young lawyers; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 TeleAruba specials; 23.00 man in a suitcase.

***

R.N.W.O. (17810 - 11730 - 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws, waarin o.a. kommentaar, bulletin; 19.18 radiorama, waarin o.a. verzoekplaten en brievenbus; 20.01 nieuws waarin o.a. nieuwsjournaal, Afrikaans logboek, beurskoersen, nieuws in het kort; 20.15 ter overdenking; 20.18 sluiting; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsrubrieken; 17.48 hit parade door Jim van der Valk; 18.19 Van Heinde en Verre, culturele rubriek onder redactie van Tom Pape; hierin de opening van het Surinaams ontmoetingscentrum Anton de Kom in Amsterdam en nieuwe platen; 18.49 hoofdpunten uit het nieuws; 18.50 einde uitzending; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 PSH; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades Oriente; 07.00 desayuna con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 tele-mercado; 12.00 actualidades Chama; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dijke; 14.00 Henna; 14.30 Rocky y sus amigos; 15.00 Astroboy; 15.30 fantasmagorico; 16.00 el oso Yoqui; 16.30 los supersonicos.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo: 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana viene a casarse; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 musica instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local na pap.; 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 bam trabao y school den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticias Viana Auto Supply; 07.15 Arucar y su musica Volkswagen; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop-progr.; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticias; 09.15 momento di ritmo; 09.45 awe mainta ku 1270 KC; 10.00 music Kong Hing; 10.20 Macorisana y Int. supermarket hit parade; 10.40 musica di momento; 11.00 Baby Bakery; 11.30 Linda self service; 12.00 oracion di merdia; 12.30 noticiera Viana; 13.00 noticiero Datsun; 13.30 musica Antilliana; 14.00 fiesta calypso; 14.30 regalo musical; 15.45 musica central Madereinse; 16.00 Datsun y su musica; 16.15 la nueva reformá y su musica; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticiero Lago Oil.

Revolutionair systeem voor openbaar vervoer

DENVER — De Amerikaanse regering heeft besloten deel te nemen in de financiering van een revolutionair systeem voor openbaar vervoer in de stad Denver. Zij zal elf miljoen dollar steken in het project dat wordt verwezenlijkt in het centrum van de hoofdstad van Colorado.

Het systeem is opgebouwd uit een keten van zich horizontaal voortbewegende liften. Men kan een dergelijke cabine bij een halte laten stoppen door een knop te drukken. Op een tableau in de cabine kunnen reizigers door middel van knoppen hun reisdoel kiezen. De cabines bieden plaats aan twaalf personen. Het geheel wordt centraal door een elektronisch brein geregeld.

De eerste lijn die in Denver wordt aangelegd is 1,6 km lang, dubbelsporig, heeft drie tussenstations en werkt met vijf cabines. Het is de bedoeling dat de eerste fase van het project begin 1975 gereed is. Een tweede fase voorziet in de aanleg van 6,5 km cabinelijn met twaalf stations en 196 voertuigen, die tegen 1977 in bedrijf komt.

BENEVENTO — De bekende Italiaanse filmregisseur Pier Pasolini is vrijgesproken van een klacht dat zijn bewerking van Chaucers „Canterbury tales" zedekwetsend zou zijn. De omstreden film is, volgens een uitspraak van een rechtbank te Benevento, een kunstwerk. In de klacht was ook gesteld dat Pasolini met zijn werk de staatsgodsdienst had beledigd.

De uitspraak betekent dat de rolprent die na inbeslagneming van een exemplaar in Napels uit de roulatie was gekomen, weer in geheel Italië mag worden vertoond.

SAMBUMBU

Fooi van Oost Jongbloed, 26, zingt een lied voor stoute kinderen.

Pobercito Elia a hanja danjo na su pia

tur esei den bahada dje caminda di Wespen

si bo tende conseho cu bo mama a dunabo

awe lo bo'n ta jora rakatum rakatum.

Arme Elias heeft een zeer been gekregen op de helling van de weg naar Westpunt. Als je de raad van je moeder had opgevolgd, had je vandaag niet zitten te huilen.

Vrijheidslied gezongen door Ma Djini van Hanchi Kenepa, 90.

Mi'n ta laba tajo awo ta djaca ta laba tajo

bam bam bam bam mira shon su cara

awo ta poeshinan lo cohe raton pa shon

awo catibu a caba 'ntin catibu mas

Ik was geen borden meer, de ratten doen het; we willen het gezicht van de shon wel eens zien; de katten zullen de muizen vangen voor de heer; de slavernij is voorbij, er bestaan geen slaven meer.

P.B.

Vrijdag leden bijeen

Actie-comite CBV gevormd

WILLEMSTAD. – Vanuit de Bondsraad van de vakbond C.B.V. voor verplegend personeel is gisteravond een actie-comité gevormd, welke comité woensdagavond bijeenkomt in het A.V.V.-C-gebouw. Voor vrijdagavond is een buitengewone algemene ledenvergadering uitgeschreven. Bij het bestuur hoopt men echter, dat er nog een oplossing gevonden kan worden voor het probleem van het minimumloon.

De uit 29 man bestaande bondsraad, welke gisteravond bijeenkwam, bereikte ditmaal in tegenstelling tot voorgaande keren, meteen het quorum: er waren 22 leden aanwezig. De vergadering duurde niet lang. Men besloot een actie-comité te vormen, waarin alle vakgroepen, ook die van buiten het hospitaal, met twee man vertegenwoordigd zijn, terwijl het bestuur er ook twee vertegenwoordigers in heeft. Men zal zich woensdagavond bezinnen op eventuele acties.

Voor die tijd komt het bestuur van de C.B.V. nog bijeen, welke aan de directie van het hospitaal enkele voorstellen wil voorleggen. Het bestuur blijft hopen op een vreedzame oplossing van het geschil. Wel is besloten voor vrijdagavond, waarschijnlijk acht uur, in het A.V.V.-C-gebouw een buitengewone algemene ledenvergadering te houden met als agendapunt: bespreking minimumloon.

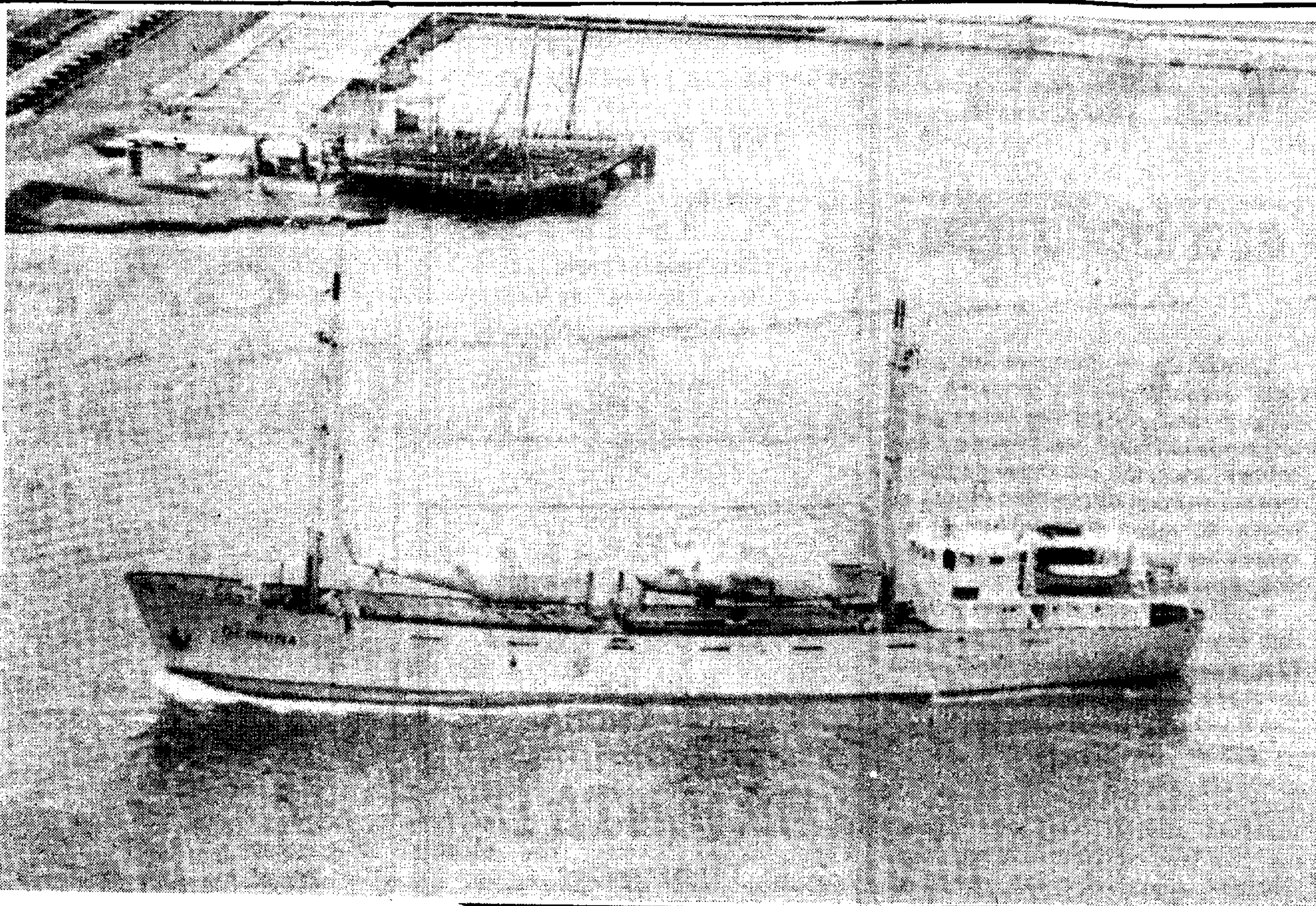
Studio brengt Frans blijspel

WILLEMSTAD — De toneelvereniging "Studio", een fusie tussen het voormalige "Emmastadtoneel" en "De Curaçaose Comedie", is weer aktief. Na het afscheidsstuk van Ernst Adema "Harten twee harten drie" onder regie van Jan Vermeulen is men thans wederom hard aan het repeteren. Op het programma staat een goed Frans blijspel, vlot een geestig van tekst. "Studio" meent er goed aan te doen om in deze wat sombere en ernstige tijd weer eens een glimlach op ieders gelaat te toveren. Men heeft hiertoe het stuk "'n Appeltje voor de dorst" (Croque monsieur) van Marcel Mithois uitgekozen. In Nederland heeft de zo bekende aktrice Mary Dresselhuys hiermede ware triomphen gevierd. Het betreft de geschiedenis van een schatrijke vrouw, die op één slag èn weduwe èn geruïneerd wordt. Welke vrouw van de wereld laat zich ruineren? ? ? Coco Baisos zeker niet en er volgt een vloed van dolle verwikkelingen met als slot.....?

Herman Broesterhuizen heeft naast een aantal routiniers, zoals Ellie Hellebrand (hoofdrol), Riek Verdonk, Natasha Statius Muller, Ron Hagedoorn en Kees Fliek ook een aantal nieuwkomers in de cast opgenomen. Wie van U vorig jaar in onze Schouwburg "Who is afraid of Virginia Woolf" heeft gezien, zal zich zeker het uitstekende debuut van Tinneke Prins nog wel herinneren. Ook zij is opgenomen in de rolbezetting, alsmede Ben Verdoes, die in de loop der jaren zijn sporen in het culturele leven hier wel heeft verdiend.

Degenen die in toneel in het algemeen en een goed blijspel in het bijzonder belangstelling hebben, kunnen op vrijdagavond 3 en zaterdagavond 4 november in Centro Pro Arte terecht.

's Zondags 5 november is er een matinée-voorstelling om vier uur.



WILLEMSTAD – Met het m.s. „Bernina" zijn zaterdag een helikopter en een Tracker van de MLD verscheept naar Nederland. Zoals bekend zullen de helikopters die op de Antillen waren gestationeerd niet meer worden vervangen, hetgeen het reddingswerk op zee door de Marine zeer bemoeilijkt zo niet onmogelijk maakt.

Amerikaans linguist op Curacao

WILLEMSTAD — Momenteel verblijft op Curacao dr Keith Crim. Het is al voor de vijfde keer dat hij Curacao bezoekt. Hij is n.l. een bijbelexpert die door de American Bible Society is toegevoegd aan de commissie die bezig is het Nieuwe Testament in het Papiamentu te vertalen. Dr. Crim heeft een veelzijdige wetenschappelijke carrière achter de rug. Gedurende de tweede wereldoorlog was hij bij het Amerikaanse leger in Duitsland. De kennismaking met het Duitse taalgebied leidde ertoe, dat hij later in Zwitserland ging studeren, o.m. bij de beroemde Karl Barth, als afsluiting van zijn theologische studies, beginnen aan het Union Theological Seminary in Virginia. Van 1952-1966 was hij zendeling in Korea, tevens hoogleraar in de Engelse literatuur. In deze tijd leerde hij het Koreaans vloeiend sprekend en schrijven. Hij leerde Koreaanse studenten Shakespeare kennen. Het hoogtepunt werd de opvoering van Julius Caesar, hetgeen de jonge Koreanen extra aanpsprak door de politieke problematiek van dit werk.

Terug in de Verenigde Staten ging dr Crim doceren over het Oude Testament, werd boekcriticus voor de John Knox Press en verwierf sinds 1969 een belangrijke functie bij de „American Bible Society." In deze hoedanigheid leidde zijn weg naar Curacao en een nieuwe Papiamentse bijbelvertaling. Professor Crim is auteur van twee boeken waaronder een analyse van het Israelische koningschap. Hij vertaalde zeven boeken uit het Duits in het Engels, alle theologische werken. Hij verzorgde de Amerikaanse uitgave van een werk van de Leidse hoogleraar en theoloog Berkhof. Als hobby verzamelt en schrijft dr. Crim linmericks. Ook hiervoor verscheen een boekje van zijn hand. Curacao en het Papiamentu inspireerde hem tot de volgende:

Translating in old Curacao
Is easy when once you know how.
It's my stated intent to
Speak good Papiamentu,
Though it makes the sweat drip from my brow.

Donderdagavond 26 oktober om half negen, krijgt literair en intellectueel Curacao een kans om kennis te maken met deze bijzondere figuur. Prof. Crim spreekt dan in de Collegezaal van de Rechtshogeschool (vroegere kapel van het Thomas College aan de Rodeweg) over „Do words have meanings, do meanings have words."

Minister Rozendal hoopt op aanvullend Stanford-rapport

DEN HAAG — In de ambtswoning van minister Rozendal heeft drs A. B. Speekenbrink maandagmorgen namens de SINA (stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen) aan de Antilliaanse gevolmachtigd minister het rapport aangeboden van het Stanford navorsingsinstituut over de industriemogelijkheden op Curacao. Drs Speekenbrink noemde het een belangrijk rapport. Hij hoopte dat de aanbevelingen die erin staan opgevolgd zullen worden.

Minister S. G. M. Rozendal vond het ook een belangrijk werkstuk omdat men een aantal punten (waarvan er enkele reeds bekend waren) heeft gegroepeerd en in de kontekst heeft gebracht van de totale ontwikkeling van de Nederlandse Antillen. „En wat belangrijker is" aldus de minister, „bovendien is vergelijking met andere ontwikkelingsgebieden, daardoor is de concurrentiepositie van de Nederlandse Antillen duidelijk belicht".

„Ik vind het jammer dat het rapport alleen geconcentreerd is op de exportindustrieen, omdat naar mijn mening de Antillen zich ook moeten richten op kleine en middelgrote importvervangende industrieen. Daarbij komt dat de importvervangende industrieen de bevolking meer aanspreken omdat men dan het besef heeft te produceren voor eigen gebruik". Minister Rozendal sprak de hoop uit dat financieringsmiddelen zouden kunnen worden gevonden voor een onderzoek naar de mogelijkheid van importvervangende industrieen.

INGEZONDEN

Idioma

Mi ke hala atenshon riba palabranan ku sr. Isa a pronuncia djasabra u.p. den su funkshon di presidente di partido durante un 'fundraising-dinner' na Holiday Inn.

Entre otro sr. Isa tabata di opinion ku Antiyas Hulandes lo mester skohé entre spanjó of ingles komo ' voertaal'. Hulandes lo no por wordu mantené komo 'voertaal' (idioma den kwa enseñanza ta tuma lugá) riba skolnan. Mi ta spera di tende bos di mayornan,edukadornan, eskritoman i tur ekspertonan den edukashon di enseñanza Antiyano, pasobra ideanan moderno k'a gana tereno den psychología di desaroyo i pedagogía, e dos syensyanan ku tin ku guia nos den kada desishon ku nos tuma relashoná ku ensenñanza, ta sinja nos:

1)ku no tin miho medio pa enseñanza na mucha ku idioma di nan mama;
2)ku mucha mester dominá su idioma natal promé k'e por dedika su mes na un di dos idioma;
3)Ku na edad basta hoben un mucha por sinja dominá hasta dos idioma stranjo kontal k'e ricibi nutrishon, formashon i perfekshon di su idioma natal den enseñanza.

Konsiderando algun preferensha kwa otro idioma (nan) lo mester kompanja papiamentu na skol mi ta kere k'esey t'un desishon polítiko ku lo mester wordu tumá door di un pweblo bon informá.

AL PETERSON

Onmin tussen man en vrouw

WILLEMSTAD — Op maandag omstreeks 17.00 uur werd de recherche gedirigeerd naar het St. E. Gasthuis voor een mishandelingzaak. Aldaar in een kamer sprak de recherche een 23-jarige man aan. Hij vertoonde een grote brandwond aan zijn borst en klaagde over pijn. Hij verklaarde dat hij op vrijdag j.l. omstreeks 13.30 uur op een adres aan de Zaantjessteeg ruzie had gehad met een meisje. Op een gegeven ogenblik gaf hij dat meisje enige klappen. Hierna overgoot het meisje hem met een hete vloeistof. Het slachtoffer die zich pas enkele dagen later onder doktersbehandeling had gesteld werd in het ziekenhuis op advies van de dokteıopgenomen.. Hij weigerde aangifte te doen tegen bedoeld meisje. De zaak wordt verder onderzocht.

In het gehucht Monte Verde vond tevens een steekpartij plaats. Het slachtoffer, een dame, werd door kennissen naar het ziekenhuis gebracht. Bij onderzoek door de recherche bleek dat zij over het hele lichaam diverse steek- en snijwonden vertoonde. De dokter die haar behandelde vond de verwondingen niet ernstig doch achtte opname in het ziekenhuis wel noodzakelijk. I.v.m. deze mishandeling werd door de recherche aangehouden de echtgenoot van het slachtoffer. Hij bekende en werd ingesloten. Een mes, waarmee het feit werd gepleegd, is in beslag genomen. Aanleiding tot de mishandeling was het feit dat de dader in de veronderstelling verkeerde dat zijn echtgenote, met wie hij reeds geruime in onmin leeft, getracht had hem te vergiftigen. Het onderzoek in deze is gaande.

Op Sint Maarten

Capaciteit van waterfabriek nu al te klein

PHILIPSBURG. — Naar aanleiding van klachten van gebruikers voor de geleverde waterkwaliteit werd contact opgenomen met Gebe, dat de waterlevering op St. Maarten in beheer heeft. Van deze zijde werd meegedeeld dat de waterfabriek niet aan de vraag kan voldoen en dat dientengevolge water gekocht wordt van de waterfabriek aan de Franse kant (150 m3 van uitstekende kwaliteit, aangevoerd via een pijpleiding) en dat per tanker water wordt geïmporteerd uit Puerto Rico. Deze tanker is de veroorzaker van de klachten, want de smaak van het water is anders dan wat de mensen op St. Maarten gewend zijn; bovendien komt het wel eens voor dat tengevolge van één of andere oorzaak het drinkwater met zeewater vermengd raakt. Op dit laatste wordt echter nauwlettend toegezien. Voordat het water wordt overgepompt, worden eerst monsters genomen, die op kwaliteit en drinkbaarheid worden gestest. Zo is afgelopen week een tanker slechts ten dele gelost teruggestuurd, omdat in drie van de vier tanks het zoutgehalte, volgens de analyse — gemaakt in het laboratorium van Pott Rum — te hoog was. De oorzaak hiervan schijnt te zijn dat bewuste tanker het water niet rechtstreeks van de waterfabriek in Puerto Rico heeft betrokken, maar middels een andere tanker.

Van Gebe-zijde wordt het verhaal dat de tanker ingezuiverd rivierwater zou aanvoeren uit de lucht gegrepen genoemd. Het Portorikeinse water is anders van smaak. Ook wordt niet zonder meer betaald, wat aangevoerd wordt. Alleen het goedgekeurde water dat het leidingnet ingepompt wordt, wordt betaald. De hoeveelheid wordt automatisch geregistreerd door een meter op de pier.

De produktie van de waterfabriek aan de Nederlandse kant bedraagt duizend kubieke meter per dag. Dit werd in de tijd dat het ontwerp werd gemaakt voldoende geacht om de behoeften van de bevolking te dekken. Tussen ontwerp en uitvoering zijn echter enige jaren verlopen, zodat tengevolge van de enorme ontwikkeling die St. Maarten doormaakt de fabriek eigenlijk meteen al te klein was. Er worden besprekingen gevoerd met de regering over uitbreiding. Gebe heeft dit echter niet in eigen hand, omdat de Sintmaartense waterplant een EEG-project is, dus gouvernementseigendom. Omdat de arten in handen is van Gebe heeft men de maatschappij (half Ogem, half gouvernement) gevraagd de leiding op zich te nemen. Ten aanzien van de prijs van het water, waarover ook nogal geklaagd wordt kan men niets doen. Deze is namelijk van regeringswege vastgesteld op f. 6,60 voor de eerste 4 m3 en f. 5,— voor elke volgende kubieke meter. Ondanks de kleine capaciteit van de fabriek worden door Nedeco vijfhonderd huisaansluitingen gemaakt. De nadruk valt hierbij op de stad en Simpsonbay. Op 23 oktober was de eerste huisaansluiting een feit.

Br. Amantius overleden

WILLEMSTAD. — Vanuit Nederland bereikte ons het bericht dat broeder Amantius Simons, van de congregatie van de Broeders van Dongen op 63-jarige leeftijd te Vught is overleden. Meer dan 45 jaar hebben congregatie en tal van verenigingen en stichtingen in Nederland de enorme werkkracht van deze markante figuur ervaren. Ook voor de Nederlandse Antillen is het werk van broeder Amantius niet zonder betekenis geweest. Hij trad op als gemachtige van de congregatie in de onderhandelingen met de regering van de Nederlandse Antillen in verband met de oprichting van het gouvernements opvoedingsgesticht en droeg als eerste „broeder belast met de dagelijkse leiding" van genoemde inrichting de lasten van het eerste uur. Terug in Nederland heeft hij twintig jaar lang de zorg op zich genomen voor het uitzenden van leerkrachten naar Curaçao. Velen zullen zijn persoon en werk in dankbaarheid gedenken samen met de Broeders van Dongen. Zondagmiddag om vijf uur zal er in de kapel van het G.O.G. een requiemmis worden opgedragen voor de zielerust van broeder Amantius.

WILLEMSTAD – Zaterdagmiddag vond in het buurtcentrum te Grootkwartier een diplomauitreiking plaats aan twaalf cursisten door mevrouw L.E. da Costa Gomez, minister van Volksgezondheid en Welzijnszorg. Op de foto het moment waarop de minister het diploma uitreikte aan een van de geslaagden.





WILLEMSTAD – Voor het baliepersoneel van de firma Maduro en Curiels Bank werd zaterdag een excursie georganiseerd bij de Dokmaatschappij. De personeelsleden van de bank toonden grote belangstelling voor hetgeen zij te zien kregen.

Kamerleden pleiten voor ds Polanen

DEN HAAG — Twaalf leden van de Tweede Kamer hebben het provinciaal bestuur van de Evangelische Broedergemeente Suriname te Paramaribo gevraagd vicaris R. F. Polanen te continueren als pastor voor de Evangelische Broedergemeente in de Bijlmermeer te Amsterdam. De Kamerleden hebben dit verzoek gericht tot het bestuur vanuit hun bezorgdheid voor de problemen, die zich in de Bijlmermeer en Antillianen die zich daar heeft gevestigd.

„Wij zouden het betreuren wanneer in de huidige situatie, juist nu een betere opvang en begeleiding van de Surinamers en de Antillianen in de Bijlmermeer van de grond dient te komen, ds. Polanen zich genoodzaakt zou zien zijn belangrijke werkzaamheden in dit kader af te breken", aldus de Kamerleden. Zij zeggen in de brief zeer onder de indruk te zijn van de kennis van zaken van de vicaris en van het vertrouwen dat hij bleek te genieten.

De brief aan het provinciaal bestuur van de Broedergemeente werd verzonden door de Kamerleden mej. Van Leeuwen (ARP), en de heren Van Thijn (PvdA), Van Lier (PvdA), Kleisterlee (KVP), Van Zeil (KVP), Bos (CHU), Tuijnman (VVD), Verwoert (DS'70), Imkamp (D'66), De Gaay Fortman (PPR) en Van der Spek (PSP).

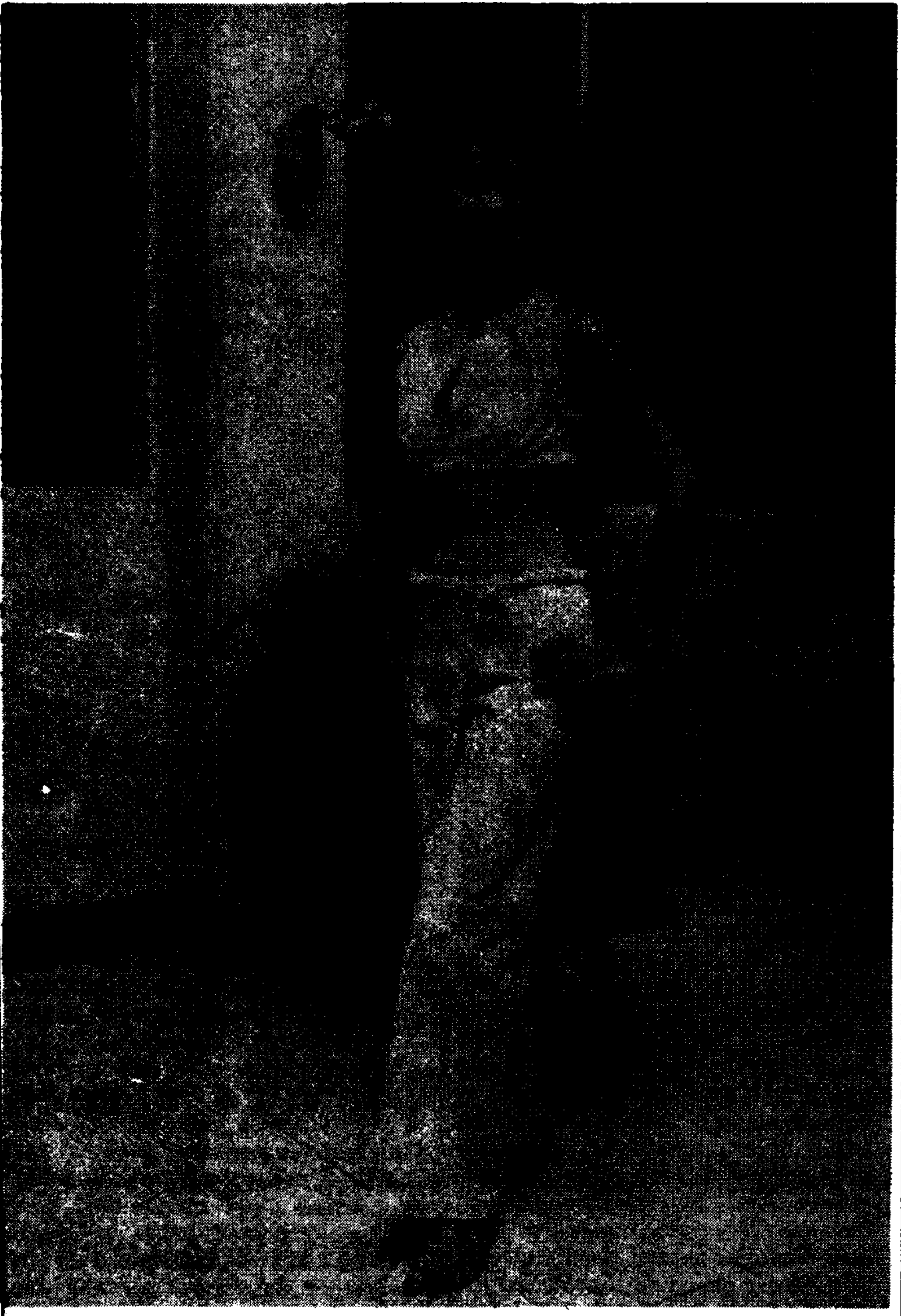
AMSTERDAM — Het confectieconcern C en A Brenninkmeijer had in 1970 een omzet van naar schatting 5,8 miljard gulden (Ned). Daarvoor zorgden 34.000 werknemers in 208 winkels in Europa en de Verenigde Staten. In eigen fabrieken (11 in Duitsland, 7 in Nederland, 4 in Engeland en 1 in Noord-Ierland) produceert C en A thans 20 pct van zijn verkoop. Het vermogen van de Brenninkmeijers tesamen wordt getaxeerd op 3 a 4 miljard gulden.

Deze gegevens zijn gepubliceerd in een rapport van 71 pagina's over drie grote bovennationale ondernemingen in de textiel, kleding en leerindustrie. Het werd samengesteld voor de internationale federatie van werknemers in de textiel-, kleding- en lederindustrie die deze week in Amsterdam congresseert. De drie bovennationale bedrijven, waarover de federatie een boekje opendoet, zijn behalve C en A, het Britse textiel- en kunstvezelconcern courtaulds en het schoenenconcern Bata.

Contracten gesloten voor Kanaal-tunnel

LONDEN — De Franse en de Britse regering hebben toestemming gegeven voor verdere uitwerking van het project voor de bouw van een tunnel onder het kanaal. De Britse minister van Verkeer, John Peyton, deelde in het lagerhuis mede dat hij en zijn Franse ambtgenoot, Robert Galley, overeenkomsten met particuliere groeperingen hebben ondertekend voor nieuwe fasen van het project.

Het besluit over het al dan niet aanleggen van de tunnel zal pas worden genomen na voltooiing van studies. Vermoedelijk zullen de twee regeringen die uiteindelijke beslissing pas begin volgend jaar nemen. De tunnel, die 56 km lang moet worden, zal waarschijnlijk ongeveer 360 miljoen pond sterling kosten. Er komen volgens de huidige plannen twee spoorbanen in waar de treinen snelheden van 240 km per uur kunnen bereiken.



WILLEMSTAD. — In het Avila Beach hotel is zondag een modeshow gehouden. De show werd georganiseerd door ELNA en KIM-modevakschool en er bestond tevens de kans om als deurprijs een naaimachine te winnen. Op de foto een vlot tweedelig broekpak.

Zwarte Amerikanen kritiseren Nixon

WASHINGTON — Neger-leden van het Amerikaanse congres hebben de regering-Nixon beschuldigd van pogingen de negerkiezers te beinvloeden door "grof misbruik" van politiek naieve neger-sportlieden en conferenciers. Ze hebben ook scherpe kritiek op sportmensen en beroemdheden als Sammy Davis, die zich door hun openlijke steun aan president Nixon voor dit doel lenen.

Daarmee keren ze hun eigen volk de rug toe en verdienen ze de sterkste afkeuring van de zwarte Amerikanen, aldus Louis Stokes, voorzitter van een pressiegroep van neger-congresleden. "Als Nixon wordt herkozen zullen de blanke Amerikanen in 1976 de herdenking van de onafhankelijkheidsverklaring vieren, maar de zwarte Amerikanen zullen niets anders te herdenken hebben dan een terugkeer van de slavernij".

Een ander congreslid, John Conyers, zei dat Nixon het kennelijk gemakkelijker vindt om sportmensen en conferenciers te vertellen wat hij doet om de achterstand van zwart Amerika ongedaan te maken, dan om dat aan congresleden mee te delen.

Kameroppositie wil defensie inkrimpen

DEN HAAG. — „Ondanks de geringe dadendrang van minister De Koster op het eind van de rit hebben de progressieve Drie gemeend dit jaar bij het debat over de defensiebegroting niet met een pakket ammendementen te moeten komen".

Dit zei PvdA-woordvoerder Stemerdink woensdag in de Tweede Kamer. Hij beperkte zich tot drie ammendementen, die een gezamenlijke besparing van bijna 104 mln kunnen opleveren: 23 miljoen als de bouw van een tweede bevoorradingsschip voor de marine wordt afgewezen, bijna 51 miljoen als de aanschaf van mobiel luchtafweergeschut niet door gaat en 30 miljoen als de Starfighter bij de luchtmacht nog niet wordt vervangen.

Tevens droeg Stemerdink een aantal maatregelen aan die binnen het kader van de doelmatigheid kunnen worden genomen, zoals de herziening van de defensie in Suriname en de Ned. Antillen, het uit de vaart nemen van de twee kruisers, opheffing van de vijfde mobilisabele divisie, vermindering van het aantal brigades, reorganisatie van het departement en goedkoper luchtafweergeschut.

* Een 58-jarige politie-luitenant met 30 dienstjaren is een schorsing opgelegd in het kader van een onderzoek naar de activiteiten van de Mafia in New York. De politieman zou banden hebben onderhouden met topfiguren van de Mafia en wordt ervan verdacht een bendeleider te hebben gewaarschuwd, dat zijn telefoon door de politie werd afgetapt. Verwacht wordt, dat meer koppen zullen rollen.

Amin: Mogelijk meer uitwijzingen

KAMPALA — President Idi Amin van Oeganda heeft verklaard dat Aziaten die het Keniase, Tanzaniaanse en Zambiaanse staatsburgerschap hebben, mogelijk uit Oeganda zullen moeten worden uitgewezen omdat zij pogen de zaken over te nemen die andere vertrekkende Aziaten hebben achtergelaten.

Volgens radio-Kampala zei Amin in een telefoongesprek met president Kenjatta dat de Keniase leider „niet geschokt moet zijn als hij hoort van hun uitwijzing".

Volgens de van kracht zijnde bepalingen moeten alleen Aziatische burgers van Bangladesj, Engeland, India en Pakistan vóór acht november het land verlaten. Er zijn naar schatting niet meer dan een paar honderd Keniase, Tanzaniaanse en Zambiaanse Aziaten in Oeganda.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 — uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 — 2950 — 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 or 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Corky (AL); Rialto: 20.00 The strangle of Rillington Place (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Company of killers (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Submarine X-1 (AL).
WACHTREGELING DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse.
BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.
DIVERSEN
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
SPORT
BASEBALL: 19.30 beslissende play-off - Heineken vs Pepsi Cola - L.S.P.
VOETBAL
SPORTPRES-WISSELBEKER: 18.30 R.C.A. vs San Nicolas Jrs; 20.30 La Fama vs Sportboys - Stadion.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-11.00 te Noord; 11.00-13.30 te Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball-training - meisjes onder de veertien jaar.
CURSUS: n.m. beeldende expressie - voor kinderen van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
ALGEMENE HUISWERKCURSUS: 16.00-18.00 voor leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege, Oranjestad.
Y.M.C.A., Dakota: 18.00-21.00 rolschaatsen - o.l.v. mej. Jackie Gilhuys.
EXPOSISHON ARTE POPULAR: gelegenheid indienen van werkstukken - departement Cultuur en Opvoeding.

Erfpachtgrond voor buurtcentrumwerk

NOORD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft de eilandsraad benaderd om de uitgifte goed te keuren van een stuk erfpachtgrond te Noord voor de Stichting „Organisashon pa stimula Sentronan di Bario na Aruba". Op 13 oktober verleden jaar keurde de raad reeds de uitgifte van een stuk grond te Noord goed, doch thans blijkt dat dit perceel niet gunstig gelegen is voor dit doel. De stichting heeft thans een ander perceel aangevraagd, welk centraal is gelegen en voor de bewoners van Noord gemakkelijk bereikbaar is. Het perceel is gelegen aan de oostkant van de dokterswoning te Noord en heeft een oppervlakte van 5096 m2. Het is kadastraal bekend als eiland Aruba tweede afdeling, sectie D nummer 140.

Dit project wordt gefinancierd uit het bijzondere fonds Nederland. De voorwaarde gesteld door Nederland is, dat de grond als 3/4 van eigen inbreng wordt beschouwd, indien het erfpachtsrecht voor meer dan veertig jaren wordt verleend en de canon een symbolische waarde van één gulden bedraagt. Aangezien bij deze uitgifte afgeweken wordt van de gewone canon, is de goedkeuring van de raad vereist.

75 pv's in weekeinde

ORANJESTAD. — Het personeel van de Verkeersafdeling en dat van Oranjestad hebben in het afgelopen weekeinde een grootscheepse contrôle uitgeoefend op voertuigen die met mankementen op de wegen reden, alsmede op bestuurders die te diep in het glaasje hadden gekeken en toch gingen rijden. Het resultaat van deze actie was liefst 75 processen-verbaal.

Grensrechter Figaroa gewond door projectiel

ARBITRAGE LIET TE WENSEN OVER

Estrella-Real Rincon na omstreden strafschop bij 1-0 stand gestaakt

KRALENDIJK— Even zag het er zondagmiddag naar uit dat onweer de grote spelbreker zou zijn. In de middaguren pakten zich zware regenwolken samen boven Bonaire die echter afdreven. Geen onweer, maar wel een storm van protesten dat losbarstte in de tweede helft, ongeveer een kwartier voor het einde toen scheidsrechter Tromp een aanvechtbare penalty toekende aan Estrella wegens handsbal van Nechi Weimann. Volgens ons was er geen sprake van hands. Nechi kreeg de bal tegen zijn gezicht aan en inderdaad zijn gezicht vertoonde op de plek waar hij geraakt was een rode vlek. De mogelijkheid dat de scheidsrechter, die beslist niet vlakbij stond, zich vergist had was aanwezig en normaal gesproken heeft iedere speler zich aan zijn beslissing te houden. Tijdens de wedstrijd echter, liet referee Tromp door zijn beslissingen duidelijk merken aan welke kant hij stond.



Verschillende keren floot hij tegen Ruby Balentin en Getto Pourier wegens buitenspel terwijl daar in het geheel geen sprake van was. In de eerste helft kende hij ook al een penalty toe aan Estrella toen Weimann zijn been te hoog hief. Door dit optreden is wel eneigszins te verklaren dat de Real spelers aan zijn beslissing twijfelen en dat ook het publiek zich ermee ging bemoeien. De wedstrijd op zich zelf was volledig het aanzien waard. Meteen na het eerste fluitsignaal zetten de beide elftallen eer een tempo in, wat ze bijna de hele wedstrijd volhielden. Er werd tamelijk fors gespeeld maar het ontaardde niet in ruw, onsportief spel.

Het publiek (er waren veel Arubanen overgekomen) leefde met de ploegen mee en om de speler aan te zetten tot grotere daden, hadden zij bellen en toeters verschaft. Er heerste dus een geweldige sfeer, die helaas tijdens het incident veranderde in een vijandige houding t.a.v. de scheidsrechter.

Real dat de aftrap verrichtte, opende meteen met een aanval op Estrella.

Deze taktiek waarbij Real meteen na het fluitsignaal in de aanval gaat, heeft al verschillende keren succes gehad doordat de tegenstander hierdoor overrompeld blijft toekijken. Estrella liet zich èchter niet in de war brengen en nam al gauw het leer over en ging in de tegenaanval. Alberty die de bal van Stelt toegespeeld kreeg loste een keihard schot op doelman Finies. Deze hoefde echter niet in actie te komen omdat Nechi Weiman de bal wegkopte naar Ruby Balentin die het leer mee naar voren nam. Hij schoot de bal rechts voor het doel. Boy Janga liep er naar toe maar voordat hij zover was had keeper Janchi Croes de bal reeds voor zijn voeten weggeraaid.

Zijn schot kwam terecht bij Maduro die pijlsnel naar voren trok, waar hij Beaumont en Pourier niet kon passeren. Hij gaf de bal terug aan Henri Stelt die op zijn beurt weer naar Vicente Croes doorspeelde. Uiteindelijk loste Dechi Bislip een keihard schot op doelman Finies die de bal klemvast uit zijn doel hield. Even later was het de beurt aan Real om de Estrella achterhoede op haar waarde te schatten. Gerrel Pourier, die reeds enige tijd last heeft van een leveraandoening maar desondanks toch meespeelde, stond verdekt opgesteld achter Croes. De ingooi van Goito Winklaar werd door Croes doodgelegd en meteen door Gerrel meegenomen, die hem doorgaf aan Boy Janga die op zijn beurt een mooie voorzet gaf aan Balentin die voor het doel stond. Op schitterende wijze bracht keeper Croes echter redding.

Fechi Dubero maakte zich meester van het leer en liet enkele Real spelers de hielen zien. Doordat de verdediging op dat moment een steek liet vallen kwam keeper Finies uit zijn doel en stompte de bal weg nadat Dubero geprobeerd had het doel te doorboren. Estrella dat in de eerste helft vaker in de aanval was dan Real bleef het doel belagen. Verschillende schoten van de Estrella-spelers gingen over of naast de lat. Dit was vooral te danken aan de achterhoede van Real die de jongens van Estrella geen kans lieten. De constante druk van Estrella leverde uiteindelijk wel een corner op. Dit schot werd weer tot corner verwerkt. Het schot belandde ver voor het doel waarbij Real er zich over ontfermde, niet voor lang want door een verkeerde pass kreeg Estrella er weer de beschikking over. Weer een aanval op de Real veste waarbij Alberty kwam te vallen. Scheidsrechter Tromp kende een penalty toe. De Real spelers, legden zich snel bij de situatie neer.

Alleen Gerrel Pourier ging door met als gevolg dat de scheidsrechter hem de gele kaart voor hield. Stelt nam de trap voor zijn rekening. Finies slaagde erin de bal terug te slaan terwijl Caito Pourier en Weimann, die er als de kippen er bij waren, ervoor zorgden dat het leer bij de voorhoede van Real terecht kwam. Boy Janga, die de bal toegespeeld kreeg, wilde in de richting van het doel schoppen, maar het resultaat was dat de bal over de zijlijn ging. Nog geen 2 min. later herhaalde hij weer hetzelfde. Hij werd hierna door trainer Dolfi Davelaar vervangen. In zijn plaats kwam Boy Pourier. Vlak voor het einde van de eerste helft kwam Bikker mee naar voren. Hij plaatste voor de voeten van Alberty die vlak over het doel shoot.

Na de rust, met nog steds de stand 0-0, was het Real dat meer in de aanval was. De spitaanvallen van Real liepen stuk op de achterhoede waarbij Werleman, Wernet Croes en Bikker stevig stand hielden. Toen Real merkte dat er op die manier geen doorkomen aan was probeerde Gerrel Pourier, daarbij gesteund door Goito Winklaar en Balentin het via de linkerflank. Inderdaad had deze wijze meer succes. Vooral in deze periode floot Tromp verscheidene keren voor buitenspel terwijl daar geen sprake van was. Toen Pourier, eindelijk niet afgefloten, doorliep op een pass van Minguel Pourier moest hij zijn poging vlak bij de lijn opgeven omdat hij de bal niet meer binnen de lijnen kan houden. Bij een andere poging de verdediging van Estrella onder de voet te lopen werd Pourier ten val gebracht. De vrije trap die Goito Winklaar nam, ging rakelings over het doel.

Toch gelukte het Real boven op het doel van Estrella te blijven. Keeper Croes leverde echter goed werk door zijn doel schoon te houden. Toen Goito Winklaar op enkele meters van het doel een schot wilde lossen omklemde de keeper van Estrella de bal en het been van Winklaar. Estrella bleef ook echter nu gevaar opleveren. De aanvallen, minder in aantal, brachten de nodige spanning teweeg.

Ook nu weer plaatsten de snelle Estrella flankspelers de bal naar het midden waarbij Alberty en Bislip en Dubero verscheidene keren harde schoten op doelman Finies afvuurden.

Bij een van die aanvallen floot referee Tromp wegens hands van Weimann. Daarbij ontstond het reeds eerder genoemde incident. De meeste Real spelers weigerden zich neer te leggen bij de beslissing van de scheidsrechter en dreigden het veld te verlaten. Zij moesten door eigen spelers overgehaald worden om te blijven. Ditmaal benutte Estrella de haar toegewezen strafschop en plaatste de bal perfect in het doel. Een gedeelte van het publiek dat intussen de tribune verlaten had en het veld dreigde op te gaan werd door de aanwezige agenten tegengehouden. Doelman Finies die zijn emoties niet meer de baas kon greep handen vol zand die hij omhoog gooide. Toen daarna iemand uit het publiek grensrechter Frans Figaroa een voorwerp naar het hoofd gooide waarbij de grensrechter ook nog gewond raakte achtte Tromp het raadzamer de wedstrijd af te fluiten.

Op het moment dat de strafschop genomen moest worden was er nog ongeveer een kwartier te spelen.

De duisternis begon al te vallen zodat de wedstrijd bij een normaal verloop waarschijnlijk toch afgebroken had moeten worden. Toen de referees het veld verlieten en zich naar de kleedkamer begaven werden zij door het publiek uitgejouwd.

Straalverbinding Aruba-Curacao

ORANJESTAD — Op maandag dertig oktober des middags om half drie vindt de officiele ingebruikstelling plaats van de nieuwe telefonische verbinding Aruba naar Curacao door de minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance. Het ligt in de bedoeling dat de ingebruikstelling plaatsvindt door tussen de voorzitter van de fracties in de eilandsraad van Curacao en die in de eilandsraad van Aruba te voeren gesprekken.

Hierna zal de directeur van de Landsradiodienst ir J. Dijk een uiteenzetting geven over diverse projecten die bij zijn dienst in uitvoering zijn dan wel binnenkort zullen worden uitgevoerd. Hierna biedt minister Chance een cocktail party aan. Ter gelegenheid van deze nieuwe verbinding zullen enige genodigden in de gelegenheid worden gesteld de nieuwe verbindin te proberen door gesprekken te voeren met Curacao, Venezuela of de Verenigde Staten.

ORANJESTAD. — De heer Harry Jansen van Sportschop Antiliano, leverancier van Adidas-sportartikelen op Aruba, heeft tijdens zijn recent bezoek aan de Adidas-fabriek in Duitsland de directie aldaar verteld over de mooie prestatie van het Arubaanse Little League-team tijdens het onlangs gehouden Latijns-amerikaanse kampioenschap. De directie besloot toen prompt een paar Adidas-baseballschoenen aan ieder der spelers, alsmede de tweede leiders te schenken. Deze overhandiging vond zondagmiddag in het Little League Ballpark plaats. Op de foto de Little League-spelers met hun Adidas-schoenen temidden van bestuursleden van de Aruba Little League en de heer Jansen (midden met gekruiste armen).

MEP boycot opening nieuwe verbinding Aruba-Curacao

ORANJESTAD — In verband met de ingebruikname van de nieuwe straalverbinding tussen Aruba en Curacao heeft MEP-leider Betico Croes gisteravond de volgende verklaring uitgegeven namens zijn partij: Namens minister Leo Chance heeft het hoofd van de RVD mij telegrafisch uitgenodigd deel te nemen aan een telefoongesprek tussen fractieleiders van de eilandsraad van Aruba met hun collega's van Curacao ter gelegenheid van de officiële ingebruikstelling op 30 oktober van de nieuwe telefoonverbinding tussen Curacao en Aruba volgens het straatverbindingsysteem.

Ik heb gemeend voor de eer te moeten bedanken. Immers reeds op 18 december 1971 heeft de MEP-fractie in de eilandsraad middels een voorstel het bestuurscollege uitgenodigd de landsregering in overweging te geven op korte termijn het in uitvoering zijnde kabelproject tussen Sint Thomas, Sint Maarten en Curacao door te trekken naar Aruba.

Het voorstel eindigde met: Het is evident, dat hiermee een infrastructurele basis gelegd wordt voor de ontwikkeling van het eilandgebied Aruba als financieel centrum. Dit voorstel sproot uit de wetenschap voort dat voor de infrastructuur voor de ontwikkeling van een land als financieel centrum een eerste vereiste is dat de communicatie niet alleen snel moet zijn doch ook betrouwbaar, met als het ware dat gegevens niet in handen van concurrenten zouden vallen.

Dit voorstel werd verwezen naar de huishoudelijke vergadering. Op 2 juli jongstleden werd in de huishoudelijke vergadering overeengekomen minister Chance en/of adviseurs uit te nodigen voor een bespreking. Tot de dag van vandaag heeft die bespreking niet plaats gevonden. Wij zijn er ons wel degelijk van bewust dat de minister geen verantwoording behoeft af te leggen aan de eilandsraad. Zo'n antwoord verwachten wij dan ook niet.

Aangezien deze zaak van groot belang voor Aruba is er bovendien eilandelijke instanties zoals telefoondienst erbij betrokken zijn. Indertijd werd aan Statenleden van Aruba de toezegging gedaan dat tezijnertijd de kabel doorgetrokken wordt. Met die toezegging hebben ze hun goedkeuring aan het project gegeven. Een van de voorwaarden van de AVP voor toetreding tot de centrale regering was trouwens deze doortrekking van de kabel naar Aruba.

Desgevraagd heeft minister Chance mij meegedeeld dat er inderdaad vijf Arubaanse Statenleden hem dat hadden gevraagd, maar hij zei: „Die vijf Statenleden is de Staten nog niet; als de Staten bereid is het benodigde krediet te voteren dan heb ik er geen bezwaar tegen".

Het woord is nu aan de PPA en de AVP tenzij zij niets in te brengen hebben in de centrale regering. Om bovengenoemde reden heb ik namens de MEP, aldus besluit Betico Croes de MEP-verklaring, uit blijk van protest de uitnodiging niet aanvaard.

Strijd om sportpersbeker begonnen

ORANJESTAD. — De eerste wedstrijden om de Sportpers-wisselbeker konden op zaterdag jl. geen doorgang vinden vanwege de zware regenval. Zondagmiddag konden R.C.S. en S.C.A. wel hun eerste wedstrijd spelen. S.C.A. won deze wedstrijd met 4—0.

Voor morgenavond, indien de regen dit toelaat, staan de volgende twee wedstrijden op het programma: om half zeven R.C.A. — San Nicolas Jrs en om half negen La Fama — Sportboys. Beide wedstrijden worden in het Wilhelminastadion gespeeld.

Badmintontoernooi

SAVANETA — Er zal op zaterdag vier en zondag vijf november wederom gestreden worden om de mevrouw Dyxhoorn-plaquette in het dames badmintontoernooi in de sportzaal van de marinierskazerne Savaneta. Inschrijvingen tot en met 28 oktober in de marinierskazerne toestel 7100 nummer 22 bureau sport of na één uur bij de heer Kramer 6639.

Oude brug onder water

ORANJESTAD. — De zware regenval op zondagavond heeft op verschillende plekken op het eiland verkeersproblemen veroorzaakt. Zo werd het verkeer te Balashi voor ongeveer twee uur lam gelegd, omdat de oude brug voor één meter onder water stond. Met behulp van een ploeg van de D.O.W. kon het verkeer later weer worden opengesteld.

Te Rooi Master werd een geparkeerd staande grote stationwagon door het stromend water meegesleurd. De wagen kwam in een rooi tot stilstand en bleek een schade van achthonderd gulden te hebben opgelopen.

DEN HAAG. — De „bom" die maandagochtend vroeg gevonden werd bij het hoofdkantoor van de oliemaatschappij Chevron in Den Haag, bevatte geen explosieven. Dit heeft een onderzoek in het gerechtelijk laboratorium uitgewezen.

Jeugdige dieven (9) aan gehouden

ORANJESTAD. — Te San Nicolas deed een man op vrijdagochtend aangifte van diefstal van vijftien duiven uit de koraal van zijn woning aan de Nieuwe Weg. In verband hiermee hield de K.Z.P. vier jongens in de leeftijden van elf, twaalf en dertien jaar aan. De jongens bekenden de daders te zijn geweest van deze diefstal en van een andere diefstal te Zeewijk waarbij ook duiven werden gestolen. In totaal werden liefst 51 duiven buitgemaakt. Na verhoor werden de jongens aan hun ouders overgeleverd....

In verband met de diefstal in de Arrawak Inn werd in het afgelopen weekeinde vijf jongemannen (leeftijden zestien tot achttien jaar) aangehouden. De buit bij deze diefstal bestond uit drank, sigaretten en munten van de speelmachine. Eén der jongemannen wees de recherche de plaats aan waar men de 480 munten die uit de speelmachine gestolen werden, had begraven. Eén der jongens bleek tevens in het bezit te zijn van vijf horloges welke afkomstig waren van een eerder gepleegde diefstal bij Diana Store.

Barbecue overheidspersoneel

PHILIPSBURG. — Jongstleden zaterdag werd met medewerking van Mullet Bay Beach Hotel door het Sint Maarten overheidspersoneel een barbeque georganiseerd op het terrein van voornoemd hotel. Het was de bedoeling elkaar eens op een andere wijze te ontmoeten dan in ambtelijk verband. Iedere belangstellende droeg financieel bij in de kosten van voedsel en drank, dat vervolgens door koks van Mullet Bay werd bereid. Het werd ondanks de regen een bijzonder gezellige avond, waarop ook de heer Van Delden, vergezeld van zijn echtgenote, aanwezig was. Opvallend is dat Mullet Bay Beach Hotel in de korte tijd van zijn bestaan reeds een positieve rol speelt in het Sint Maartense sociale leven.

Gouden medaille voor gezaghebber van Bovenwinden

PHILIPSBURG — Gezaghebber R. O. van Delden van de Bovenwindse eilanden heeft ter gelegenheid van het bezoek van de Belgische senaatscommissie de gouden medaille van de Belgische senaat gekregen.

Hiermede is de heer Van Delden vermoedelijk de enige buiten Europa in het bezit van deze medaille. De onderscheiding wordt in het algemeen slechts gegeven aan senaatsleden als blijk van dank voor een langdurige dienst in het belang van het Belgische volk. Van Belgische zijde werden de activiteiten van gezaghebber Van Delden in het belang van de toeristische ontwikkeling van Sint Maarten zodanig op prijs gesteld, dat men besloot hem genoemde onderscheiding te geven.

Sintmaartens volleybal zoekt Ant. contacten

PHILIPSBURG. — Kortgeleden bracht de heer Roy van Putten, voorzitter van de Nederlandse Antilliaanse Volleybalbond een bezoek aan Sint Maarten. Dit bezoek werd gebracht op verzoek van de Sint Maarten Volleyball Asociation. Het is namelijk de bedoeling van de SVA lid te worden van de Navobo.

De heer Van Putten maakte van zijn bezoek gebruik om de Associatie uitgebreide voorlichting te geven op het gebied van volleybal. Grote aandacht werd besteed aan de spelregels, omdat hierin kortgeleden enige wijzigingen zijn aangebracht.

De indruk van de heer Van Putten ten aanzien van het spelpeil was bepaald niet ongunstig. Hij was van mening dat er op St. Maarten voldoende spelers rondlopen die het op kunnen nemen tegen een Curaçaos of Arubaans team, maar door gebrek aan velden en onderlinge contacten staat het spel nog niet op hetzelfde peil als op de Benedenwinden. Om het leggen van contacten aan te moedigen werd de SVA uitgenodigd naar Aruba te komen met een St. Maartense selectie. Reinaldo Tromp, de coach van de selectie, heeft reeds voorbereidingen getroffen volgende maand naar Aruba te gaan. Intussen nodigt de SVA alle captains en trainers van volleybalteams op St. Maarten uit contact op te nemen met Clyde Hook voor het verkrijgen van een inschrijfformulier voor de competitie 1972-'73 die omstreeks november zal starten.

ORANJESTAD. — Op 9 oktober zijn er wederom kinderen in het bezit gekomen van een K.N.Z.B.-zwemdiploma op initiatief van Zeemacht. Voor het zwemdiploma-A slaagden vijf kinderen. Voor het zwemdiploma-B slaagden 21 kinderen. Voor het vaardigheidsdiploma-I slaagden er 8. Voor het vaardigheidsdiploma II slaagden er 3. Met ingang van maandag 23 oktober zullen de lessen gegeven worden in het bad van het Caribbean-hotel. Zij die nog niet zijn ingedeeld in het nieuwe lesrooster, worden verzocht zich zo spoedig mogelijk in verbinding te stellen met de heer Wester, Schubertstraat 8 (tel.: 2110).

Ook voor dames en heren bestaat de mogelijkheid om zwemlessen te volgen.

Aanklachten wegens rel op Kitty Hawk

HONOLOELOE — 25 Negeropvarenden van het Amerikaanse vliegdekschip Kitty Hawk zijn in staat van beschuldiging gesteld naar aanleiding van de rassenincidenten die zich op 12 en 13 oktober op het schip hebben voorgedaan. Bij deze gevechten werden zesenveertig personen gewond.

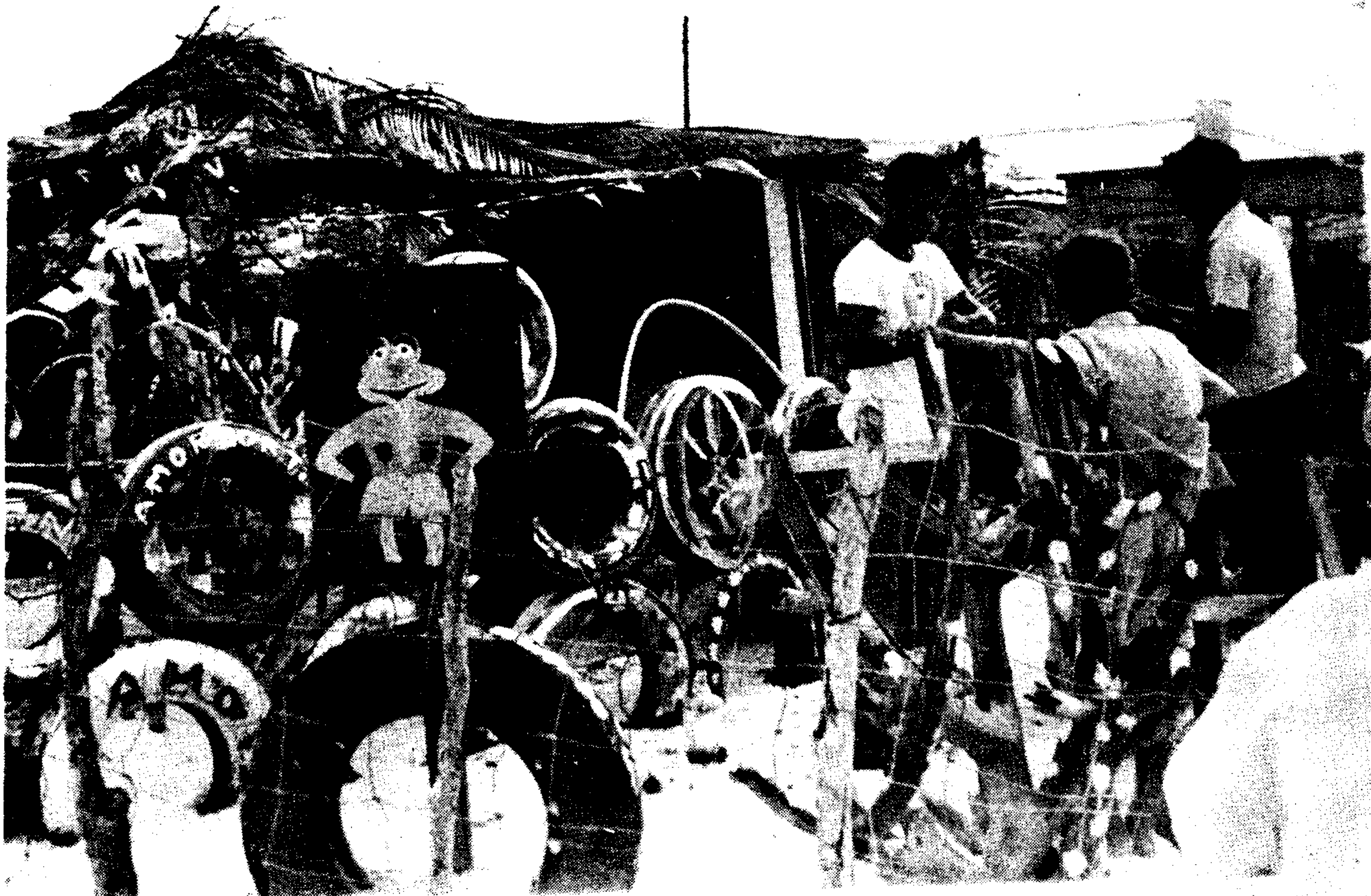
Een woordvoerder van het opperbevel van de Amerikaanse vloot in de Stille Oceaan die dit in Honoloeloe bekendmaakte, zei dat er geen blanken in staat van beschuldiging zijn gesteld.

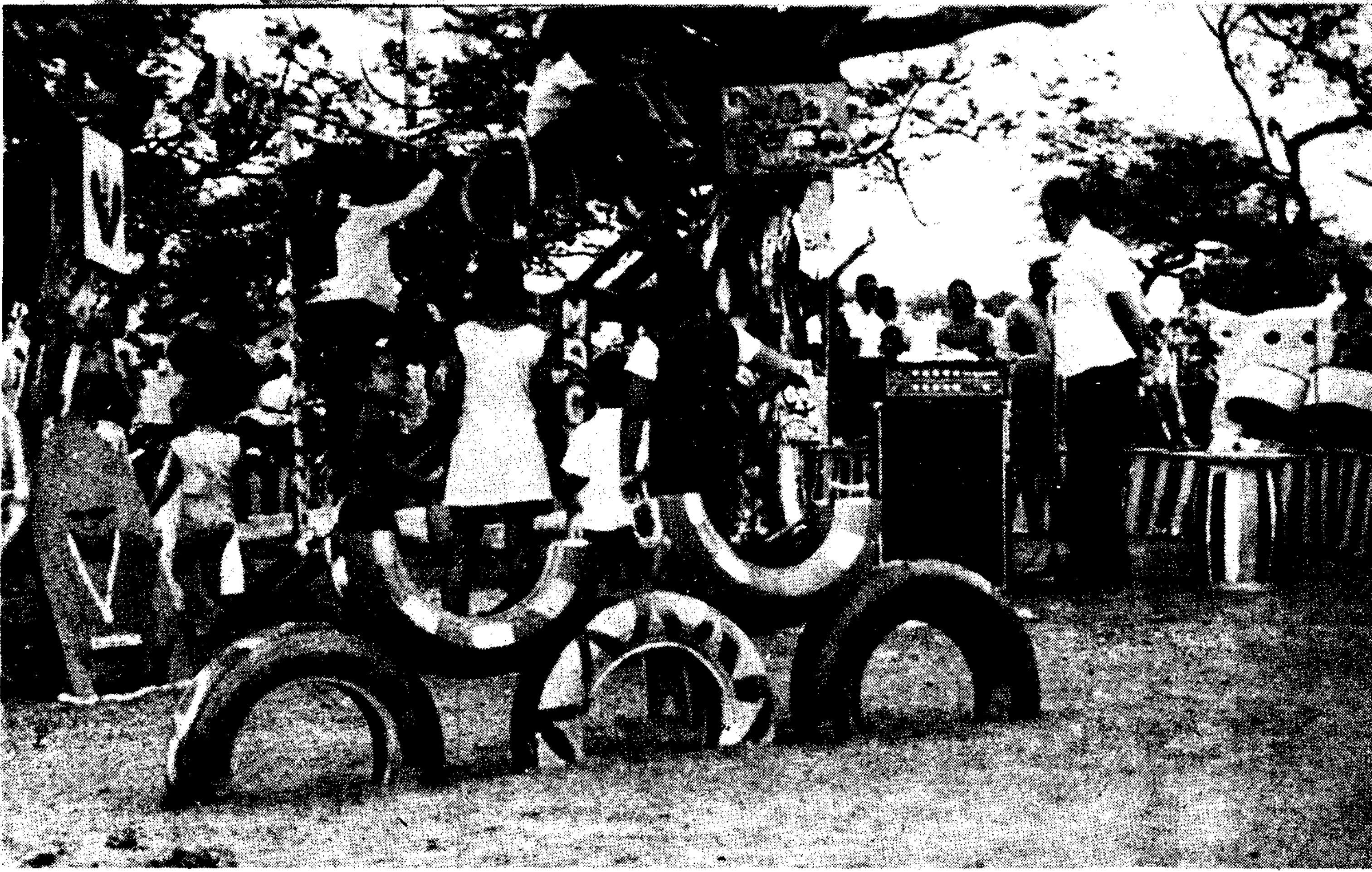
De vijfentwintig negeropvarenden bevinden zich niet in arrest, eenentwintig eenentwintig van hen zullen zich op beschuldiging van agressie en aanzetting tot muiterij voor een krijgsraad aan boord moeten verantwoorden. De overige vier zullen alleen voor het plegen van agressie terecht moeten staan.

Israel versterkt pantsertroepen

TEL AVIV. — Israël heeft de sterkte van zijn pantserkorps verdubbeld sinds de Arabisch-Israëlische oorlog van 1967, gedeeltelijk door veroverde tanks van Sovjet-makelij in gebruik te nemen. De korpscommandant, generaal majoor Adan, die dit zondag meedeelde, zei dat veranderingen in de Russische tanks zijn aangebracht waardoor ze beter zijn dan „die welke bij onze vijandige buren in gebruik zijn en in sommige gevallen ook beter dan die welke door de Sovjetstrijdkrachten worden gebruikt." Adan zei niet hoeveel Sovjettanks van het type T-54 en T-55 door het Israëlische leger worden gebruikt, maar een militaire woordvoerder zei „honderden".

De Sovjettanks zijn al enige tijd in gebruik in het Israëlische leger, maar dit is nu voor het eerst officieel bevestigd. Generaal Adan zei dat Israël in 1967 achthonderd tanks op Egypte en Syrië heeft veroverd maar vele waren niet meer in orde te brengen.





(Van onze correspondente)
KRALENDIJK — Sinds korte tijd telt Bonaire verschillende high flying park's. Zaterdagmiddag vond de opening en inzeging plaats van de „groovy" Parken op „Noord di Salinja" en Rincón. Het flying park op Rincón is tot stand gekomen op initiatief van enkele jongedames. Het park op Noord di Salinja werd ingezegend door pastoor Schippers terwijl gedeputeerde Statie de jeugd toesprak. Op Rincón zegende pastoor Swartjes het park in. De heer Ch. L. Ellis, hoofd toeristenbureau, richtte daarbij het woord tot de aanwezigen. Foto: (boven) te Noord Salinja; (onder) het park te Rincón.

JERUSALEM. — De Israëlische vice-premier Yigal Allon heeft maandag een onderzoek gelast naar de beschuldiging dat minister van Defensie Mosje Dajan illegaal antieke voorwerpen uit zijn eigen verzameling naar de Verenigde Staten heeft geëxporteerd. Dajan zou de antiquiteiten, voorzien van zijn handtekening, aan rijke Amerikaanse joden verkocht hebben. Volgens de Israëlische wetten mogen geen antieke voorwerpen worden uitgevoerd zonder schriftelijke toestemming van het departementen voor antiquiteiten, dat Allon, als minister van Onderwijs en Cultuur, onder zijn beheer heeft.

Bestuurscollege di Corsow ta participa na tur donjo di "Taxi vergunning" cu nan por pasa e siman aki te cu dia 27, entre mitar di ocho di mainta te cu cincor di atardi cerca Secretario di Comision di Taxi, na warda di polis na Punda tuma e kaartjie cu e tarifanan di Taxi.

E kaartjienan aki lo wordu entrega por nada.

Cuminzando dia 1 di november 1972 ta worde supone cu tur chauffeur di taxi ta den poder di tal kaartjie.

Bestuurscollege di Corsow,

Gezaghebber, A. E. Kibbelaar. Secretario, Dr. E. Monte

MEDEDELING

De OGEM direktie doet wederom een dringend beroep op eenieder om het stroomverbruik tot het allernoodzakelijkste te beperken teneinde de stroomvoorziening over het gehele eiland niet in gevaar te brengen.

Tevens wordt hierbij een gewijzigd uitschakelprogramma gepubliceerd welke op 24 oktober 1972 van kracht wordt en tot nadere kennisgeving zal gelden.

0.30 – 10.30: Omgeving Groot Kwartier, Matancia, Grimauw, Omgeving Klein Rio Canario, Emmastad, Omgeving Salinja, Salinja Abou, Kintjan.
Televiestation, de Ruyterplein, Omgeving Madurostraat, Omgeving Columbbusstraat, Omgeving Julianadorp, Jandoret, Malpais, Blauw, Sint Michiel en Banda Abou.

10.00 – 12.30: Caracasbaaiweg (vanaf Schottegatweg Oost tot Janwé), Gedeelte Korporaal, Banda Ariba, Klein Kwartier, Klein Davelaar, Van Engelen, Jongbloed, Omgeving Damacor, Omgeving Groot Kwartier, Gedeelte Rijkseenheidsboulevard.
OTRABANDA: Pater Euwensweg, Van Leeuwenhoekstraat, Gedeelte Roodeweg, Colon, Omgeving Kortijn, Berg Domie, Mundo Nobo.
Omgeving Berg Altena, Hof en Berg, Gedeelte Salinja, Omgeving Parera.

12.00 – 14.30: PUNDA: van Handelskade tot Pietermaaiplein, Fort Amsterdam, Hotel Curacao, Pietermaaiweg (vanaf Pietermaaiplein tot Julianaplein), Steenrijk, Marie Pompen, Koraal Specht, Bottelier, Zuurzak.
OTRABANDA: Omgeving de Rouvilleweg, Hoogstraat, Belvedèrestraat, Frederikstraat, Gedeelte Breedestraat.

14.30 – 17.30: Holiday Inn Hotel, Arthur Frommer Hotel, Hilton Hotel, Gedeelte Roodeweg (tussen Colon en Martijn), Mundo Nobo, Charo, Cas Chikitoe, Mina Scharbaai, Sta. Helena, Wishi, Marchena, De Savaan, Omgeving Gosieweg, Habaai, Maria Maai, Rancho, Mon Repos, Trai Seroe, Brievengat, Gedeelte Jongbloed, Chére Asile, Oranjestraat, Cornet, Monte Verde.

18.30 – 21.30: Omgeving Seroe Loraweg, Sta. Rosa, Banda Ariba.
Groot Kwartier, Gedeelte Rijkseenheidsboulevard, Corrie.
Pietermaaiweg (vanaf Pietermaaiplein tot Julianaplein), Steenrijk, Marie Pompoen, Koraal Specht, Bottelier, Zuurzak.
Omgeving Berg Altena, Hof en Berg, Gedeelte Salinja, Parera, Scharloo, Fleur de Marie.

21.00 – 23.00: Klein Kwartier, Klein Davelaar, Van Engelen, Omgeving Damacor, Cas Cora, Mahaai, Omgeving Rust, Groot Davelaar, Gaito, Zuikertuintje, Gedeelte Zeelandia, Arrarat.
Omgeving Gosieweg, Maria Maai, Rancho, Mon Repos, Trai Seroe, Brievengat, Gedeelte Jongbloed.

OGEM

Hoge tol aan menselijk leed

Dronken bestuurders actief in weekeinde

ORANJESTAD. — Het onveilig verkeer op de Arubaanse wegen eiste in het afgelopen weekeinde een tol van één dode, twee gewonden van wie één in zorgwekkende toestand en zestien aanrijdingen met een totale schade van 9495 gulden. Zoals reeds zaterdag gemeld, werd in de nacht van vrijdag op zaterdag de veertigjarige Felix Croes dodelijk aangereden op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Barcadera, terwijl op vrijdagavond de vijftienjarige scholier Albert Gonzalez, ter hoogte van de Welkom Bar te Paradera door een personenauto werd aangereden en in zorgwekkende toestand in het hospitaal moest worden opgenomen.

Op vrijdagochtend reed een personenauto op de weg van Oranjestad naar Noord op een kudde schapen, die plotseling de weg overstak. Tien schapen werden op slag gedood. De auto liep hierbij een materiële schade op van 25 gulden.

's Middags reed een andere personenauto tegen de koraalmuur van een woning aan de Maria Christinastraat. De bestuurder verklaarde dat op het moment dat hij wilde remmen, zijn voet van het rempedaal slipte en op het gaspedaal terecht kwam. De materiële schade aan de auto bedroeg vierhonderd gulden.

Een aanrijding om vijf voor zeven 's avonds tussen twee personenauto's leverde een materiële schade op van twee mille. Het ongeval gebeurde op de weg door Macuarima. Eén der bestuurders verkeerde onder de invloed van sterke drank.

Op de weg van Santa Cruz naar Kas Arriba ontstond zaterdagavond om kwart over acht een aanrijding tussen twee personenauto's. Hierbij bedroeg de materiële schade duizend gulden. De aanrijding werd veroorzaakt door een bestuurder die sterk onder de invloed van sterke drank verkeerde en links van de weg reed. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten.

Zondagmiddag om half twee werd een twaalfjarig meisje door een pick-up aangereden toen zij langs de weg te Sabana Basora op een fiets reed. De pick-up-bestuurder, die onder de invloed van sterke drank verkeerde, reed na de aanrijding door, doch werd later door een politie-patrouille te Noord aangehouden. Hij werd ter ontnuchtering ingesloten. Het meisje liep enkele schaafwonden op, terwijl haar fiets totaal werd vernield. De pick-up werd voor 375 gulden beschadigd.

Zondagmiddag om kwart over vier gaf de bestuurder van een personenauto geen voorrang aan een andere personenauto op de kruising Emma-Venezuelastraat. Het gevolg van deze nalatigheid was een aanrijding, waarbij voor 3800 gulden schade werd aangericht.

Leden vredeskorps verlaten Oeganda

WASHINGTON — Het program van het Amerikaanse vredeskorps in Oeganda is tijdelijk opgeschort en de laatste van ongeveer 117 aan de uitvoering van het program meewerkende Amerikaanse vrijwilligers heeft in het afgelopen weekeinde het land verlaten.

Als reden is opgegeven, dat de veiligheid in Oeganda de laatste weken zo verslechterd is, dat de vrijwilligers hun program niet meer naar behoren kunnen uitvoeren.

Een Amerikaanse functionaris heeft verklaard, dat president Amin van Oeganda niet heeft verzocht, de uitvoering van het program te staken.

KOOPHANDEL KAMER VAN KKN & NIJVERHEID CURACAO

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 19 van het Kiesreglement voor de Kamer van Koophandel (P.B. 1944 no. 202) wordt hierbij bekendgemaakt, dat het tijdperk voor de kandidaatstelling met betrekking tot de verkiezing van drie leden van de Kamer, overeenkomstig het bepaalde bij artikel 18 van voormeld kiesreglement, is vastgesteld op vanaf de 7de tot en met de 20ste november 1972. Voor de drie vakatures die zullen ontstaan zullen kiesgerechtigden voor het Grootbedrijf 2 leden en kiesgerechtigden voor het Kleinbedrijf 1 lid kiezen.

Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de kandidaatstelling hiervoren genoemd kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen des ochtends van 9 tot 12 uur kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien kiezers, die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing, waarvoor de kandidaatstelling geschiedt en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is een kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één kandidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten burele van de Kamer.

De inlevering van de opgaven van kandidaten geschiedt persoonlijk door een der ondertekenaars.

Curacao, 24 oktober 1972 DE WND. VOORZITTER DER KAMER
L. D. Nederhorst

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan allen die blijk van belangstelling hebben betoond bij het overlijden van onze dierbare vader, broer en oom:

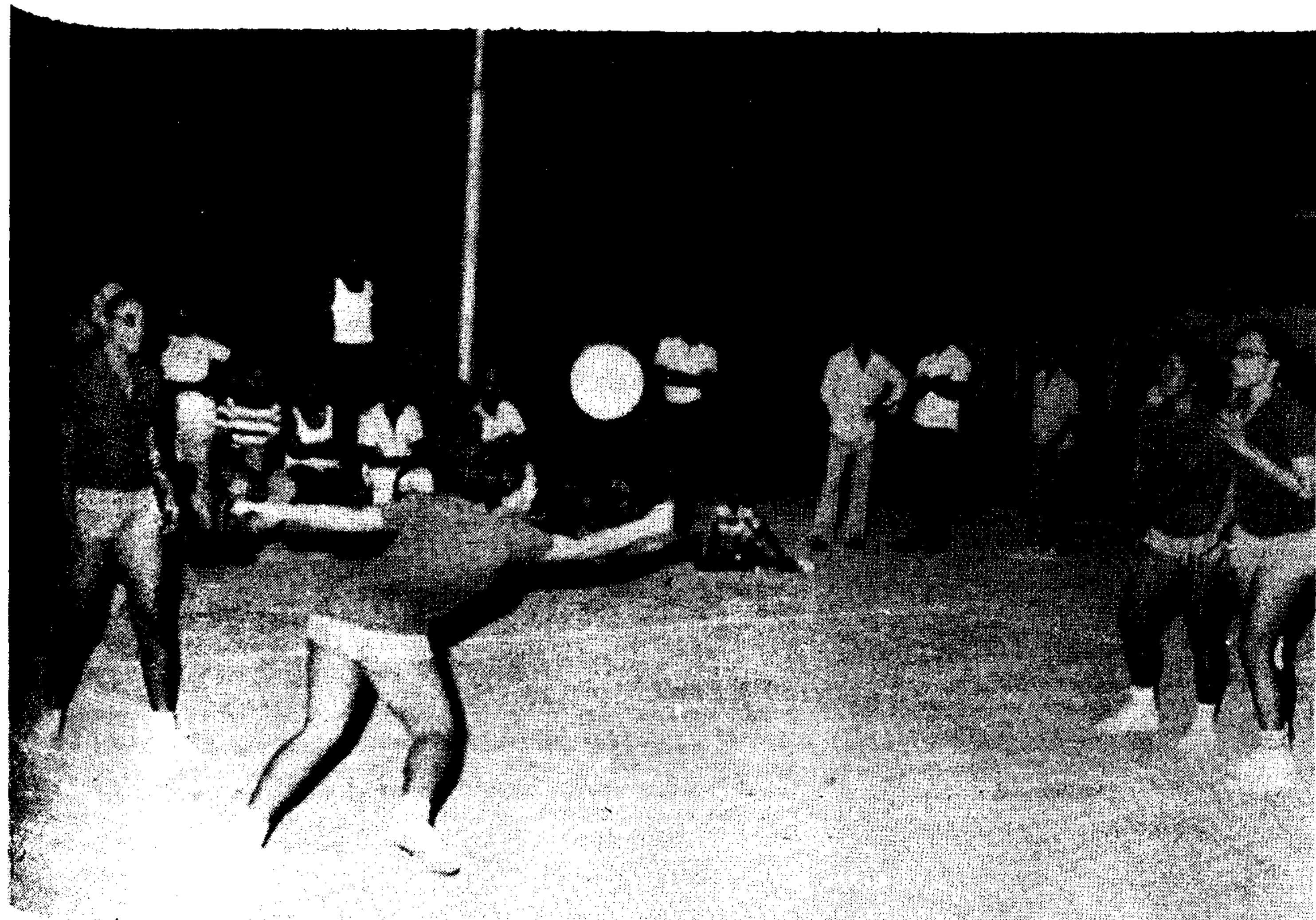
Francisco Mercera

In het bijzonder gaat onze dank aan dr. Beaumont, dr. Welvaart, pastoor Swartjes, alle zusters en verpleegsters van het bejaardentehuis en het St. Franciscus hospitaal Bonaire.

Nia van Arneman
Sixto Martijn
Julia Kocks
Zuster Crispina

Xaverianen door Amstel VM van de baan geveegd

Olympic tweemaal triomfator in toernooi Lucky Masters



Actiefoto tijdens de wedstrijd Dep. Portuguez-Olympic.

WILLEMSTAD – Het derde lustrumtoernooi van de SV Coca Cola Lucky -Masters werd gisteravond voortgezet met een drietal wedstrijden. Ondanks het feit dat een groot gedeelte van Dominguito en de Saturnusstraat in het donker gehuld was (bezuiningsprogramma OGEM), baadde het St. Franciscus College in een zee van licht. De opkomst van het volleyballminnend publiek was evenals bij de opening enorm. Dit toernooi zal ongetwijfeld een succes worden vooral wanneer men bedenkt dat begin november op uitnodiging van Lucky Masters de Venezolaanse kampioen MOP als afsluitstuk op de festiviteiten van de jubilaris enkele wedstrijden hier zal realiseren.

De baan van het Sint Franciscus College zal zeker te klein zijn om deze gast te ontvangen en het speelveld verkeert eenvoudigweg in erbarmelijke staat. Naar wij hebben vernomen bestaan er plannen om deze internationale wedstrijden op het St. Thomas College te houden. Het St. Thomas College beschikt namelijk wel over een goede baan, maar zou het CSC-complex te Damacor bij dezer niet een geschiktere plaats zijn? Het CSC-sportcomplex kan meer toeschouwers herbergen en de faciliteiten zijn er beter. Wij denken dat met een beetje gepraat en onderhandelen beide partijen (Coca Cola Lucky Masters en de beheerders van de CSC) tot een akkoord kunnen komen zodat de Venezolaanse kampioen op waardige wijze ontvangen kan worden. „Think it over folks"

De toernooiresultaten waren: Amstel Volleymasters - Xaverianen 15-2, 15-2. Ofschoon laatstgenoemde ploeg (o.l.v. Remo Martha) wel wat weet van volleyen waren zij gisteravond toch wel nergens tegen de dames van trainer De Loose. Volgens ons kan momenteel geen enkele ploeg de Antilliaanse kampioen verslaan. In de eerste set speelde de eerste ploeg (uitslag 15-2); in de tweede set de „reserves" (uitslag 15-2).

De tweede dameswedstrijd tussen Deportivo Portuguez en Olympic had een spannender verloop. In Deportivo Portuguez zitten enkele „oud-internationalen", om ze zo te noemen, zoal Lucile Lourens, Glenda Faneyte en Ceska Lodowika. Het spel van deze ploeg is dan ook behoorlijk op peil. Jammergenoeg moest Dep. Portuguez na een hoopvolle eerste set (15-11) alsnog het loodje afleggen. In de tweede set zagen wij een herboren Olympic dat vlekkeloos in de defensie speelde. Nigda Comenencia, een van de beste smashers van Curacao, was niet te houden en Merelyn Faneyte was beweeglijker dan ooit. Dit had tot resultaat dat de set met 15-5 ging naar Olympic. De motor van deze ploeg bleef op volle

Ook de herenploeg van Olympic wist een benauwde overwinning te behalen; dit ten koste van Lucky Masters, de organisatoren van het toernooi. Beide sets eindigden met 15-13, 16-14.

Bij Olympic viel het sterke spel op van R. Overman en E. Petronilia. Voor Lucky Masters speelden Carlos Larmonie, Oswin Lucas en Geoffrey Goede een verdienstelijk partij. Nadat de eerste set op het randje gewonnen werd door Olympic begonnen de Lucky Masters in de tweede set aan een lange „ralley" dat bij 10-1 ophield. Lucky Masters is een ploeg die over een paar goede smashers beschikt, maar waar in de defensie het een en ander nog hapert. De „middenman"-positie wordt om maar een voorbeeld te noemen, telkens verwaarloosd. Dit was volgens ons de reden waarom de tweede set toch naar Olympic ging. De boys van coach Petronilia benutten de open plaasten en liepen punt na punt de grote achterstand in, om tenslotte de strijd met een geweldige smash van Overman de set met 16-14 in hun voordeel te beslissen.

Het toernooi wordt vanavond voortgezet met de volgende wedstrijden: 19.30 uur Green Socks - Odorite (ex-Toyota); 20.15 uur Nivada - Don Bosco; 21.00 uur Supercleaning - Brievengat.

Fischer was beter voorbereid

MOSKOU — „Bobby Fischer was op de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken veel beter voorbereid dan Boris Spasski". Dat is de „nogal opzienbarende mening van Vassili Smyslov, oud-wereldkampioen en landgenoot van de onttroonde titelhouder.

Smyslov (52) vond de overwinning van Fischer dan ook verdiend, „afgezien van alle verwikkelingen dan", aldus de Rus, die vorige week nog uitkwam in de nationale ploeg op de schaakolympiade in Sköplje.

„De grote verdienste van Fischer is zijn geweldige energie. Men moet niet vergeten dat er voor schaken steeds meer komt kijken. Niet alleen ontstaan er steeds nieuwe systemen, maar de persoonlijkheid van de speler gaat een grotere rol spelen. Vijftig jaar geleden was een beetje ruimtelijk inzicht en het vermogen om een paar zetten vooruit te denken voldoende, maar vandaag de dag is de mentaliteit van de speler zeker zo belangrijk. Fischer heeft jaren met nimmer aflatende ijver gestudeerd. Hij wist daardoor voor vrijwel elk probleem een praktische en economische oplossing. Spasski heeft misschien gedacht dat Fischer zich groter heeft voorgesteld dan hij was (een soort Cassius Clay-effect), een soort onderschatting dus".

Smyslov noemde ook nog een aantal jonge spelers, dat volgens hem in de (nabije) toekomst in aanmerking komt voor de wereldtitel: Ljubomir Slubojevic (Zsl), Ulf Andersson (Zwe) en Anatoli Karpov (Rus).

Toestand in Chili weer bijna „normaal"

SANTIAGO — De leiding van de Chileense taxichauffeursbond heeft maandag meegedeeld dat president Salvador Allende haar in een gesprek na middernacht heeft beloofd de vakbondsleiders vrij te zullen laten die in verband met voortdurende stakingen gegijzeld zijn. Hij zou er de weg naar een oplossing van de twee weken oude crisis mee willen vrijmaken.

Zeventien grote vakbondsorganisaties dreigden zondag met voortzetting van de stakingsacties als de regering niet de aanklachten zou intrekken die ze tegen 40 vakbondsvoormannen heeft ingebracht sinds de arbeidsonrust een kleine twee weken geleden begon.

Volgens Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken Daniel Vergara is de toestand in het land „weer bijna normaal".

De legerleiding heeft haar drie dagen oude verbod op levering van benzine aan particuliere autobezitters opgeheven. De avondklok voor Santiago en vier andere provincies heeft ze gehandhaafd. Het uitgaansverbod geldt van middernacht tot zes uur 's morgens.

Schaken om Statuut-B

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — Van de schaakvereniging Bonaire vernamen wij dat op 1 november het toernooi om de statuutbeker zal beginnen. Zowel leden als niet leden kunnen aan dit toernooi deel nemen, waarbij men verzocht wordt contact op te nemen met de heer Pedro Bregitha. De inschrijving sluit vrijdagavond 27 oktober.

Door loting worden de deelnemers in groepen van 4.5 of 6 personen ingedeeld. Iedere groep speelt een halve competitie, waarbij geen partijen kunnen worden afgebroken.

Op 6 december spelen de winnaars van de verschillende groepen tegen elkaar. Op 13 december wordt dan de finale gespeeld alsook de partij om de 3e en 4e plaats.

De uiteindelijke winnaar zal op 15 december een schaaksimultaan geven. Verder deelt het bestuur mee dat degenen die lid wensen te worden iedere woensdagavond in het jeugdhuis contact kunnen opnemen met het bestuur.



LUCKY MASTERS: De oprichters van het eerste uur; staande v.l.n.r. Geoffrey Goede, Bertie v.d. Hoeven, Henk Nagtegaal, René Ammerlaan, Nati Asjes, Norman v.d. Hoeven en Roma Wederfoort; hurkend, Henny v.d. Hoeven en Herbert Conquet. Staande zien wij ook mevr. Maureen Vlies-Pieters, speelster van Torpedo.

INGEZONDEN

Flash bij voetballen

Stanley Ignacio is mijn vriend en blijft mijn goede vriend doch ondanks onze goede vriendschap kan ik niet nalten hem het een en ander te vertellen naar aanleiding van het incident met de scheidsrechter Makaai op de bewuste avond waarop Real Rincon met 3—0 ten onder ging tegen de voetbal-artiesten van Boca "Jong Colombia".

Op het feit dat de goalie van Real Rincon zich beklaagde ten aanzien van de "flash" van deze super actieve cameraman wil ik niet ingaan, aangezien er op die avond slechts één cameraman aanwezig was. De „eerste-prijs foto" heeft duidelijk aangetoond dat Stanley nadat de schade al was aangericht, gebruik heeft gemaakt van die "Rot Flash", ontegenzeggelijk is die bal met wat opzet in BLAUW afgedrukt. Stanley heeft geen waarschuwing gekregen omdat hij zijn "flash" gebruikte. Dit is een leugen en deze insinuatie slaat als een tang op een varken.

Stanley is door scheidsrechter Makaai gesommeerd dat hij op een afstand van tenminste 2 meter van de doelpaal moet blijven en zeer terecht. Regel 1 van de HANDLEIDING voor SCHEIDSRECHTERS van de K.N.V.B. (hetgeen hier ook van toepassing is) onder officiële beslissingen zegt: punt 11; DE INTERNATIONAL BOARD RAADT DE BONDEN AAN HET AANTAL FOTOGRAFEN TE BEPERKEN. VERDER DIENT OP TENMINSTE 2 METER EN NIET MEER DAN 10 METER AFSTAND VAN DE DOELLIJNEN VERWIJDERD EN EVENWIJDIG DAARAAN EEN LIJN TE WORDEN GEBRACHT, WAARVAN DE UITEINDEN MOETEN WORDEN BEGRENSD DOOR HET VERLENGDE VAN DE BEIDE ZIJLIJNEN. HET MOET AAN DE FOTOGRAFEN WORDEN VERBODEN DEZE LIJN TE OVERSCHRIJDEN. OOK IS HET GEBRUIK VAN KUNSTLICHT IN DE VORM VAN "FLASHLIGHTS" VERBODEN. Regel 1. onder punt 12. van "LAWS OF THE GAME AND UNIVERSAL GUIDE FOR REFEREES OF THE FEDERATION INTERNATIONALE DE FOOTBALL ASSOCIATION (FIFA); National associations should restrict the number of photographers and have a line marked at least 2 meters and not more than 10 meters from the goal-lines and a similar distance from the angle formed by the goal-line with the touchlines; They should prohibit photographers from passing over these lines and finally forbid the use of artificial lighting in the form of "flashlights". Het bovengestelde spreekt klare taal. Op Bonaire zijn deze lijnen aangebracht in afwachting van het kunstlicht en worden de heren scheidsrechters er op gewezen het doelstelling van genoemde lijnen. Op Curacao is het blijkbaar nog niet zover.

Stanley gaf achteraf te kennen: "Aki na Corsow nos ta haci loke nos kier". Nunca ningun referee no a kita nos for di e palu di goal". Na Boneiru boso por haci e cos ey".

Stanley heeft weer gelijk. Op Curacao doen zij wat zij willen, dat hebben wij reeds ondervonden. Dat Stanley van carco houdt weet ik al te goed. Tijdens zijn laatste bezoek aan Bonaire heeft hij 3 kilo's CARCO meegekregen. Bij de eerstvolgende wedstrijd die door een Bonaireaan geleid wordt zullen alle cameramannen die binnen de vastgestelde afstand komen verwijderd worden.

AUBREY F. SEALY
OBS.

Sport in het kort

STOKE — Gordon Banks, de doelverdediger van het Engelse voetbalelftal, is zondag ernstig gewond bij een auto ongeluk. Zijn wagen kwam op een smal landweggetje in botsing met een vrachtwagen. Banks moest door de politie uit zijn vernielde wagen gehaald worden. Onmiddellijk nadat de 34-jarige doelman was bevrijd, werd hij overgebracht naar een ziekenhuis in Stoke om te worden geopereerd. Bij de botsing had Banks namelijk splinters van de verbrijzelde voorruit in zijn rechteroog gekregen. De artsen zeiden na de spoedoperatie, die ruim twee uur duurde, dat pas over een week met zekerheid kan worden gezegd of Banks het gezichtsvermogen in zijn rechteroog geheel of gedeeltelijk heeft verloren. De artsen zeiden dat de toestand van Gordon Banks redelijk was, maar dat de kans op behoud van „het licht" in zijn rechteroog niet meer dan vijftig procent bedraagt.

DEN HAAG — De KNVB heeft aan de FIFA een selectiegroep van 22 spelers opgegeven voor de wedstrijd tegen Noorwegen, op 1 november in het Feijenoord-stadion te Rotterdam.

Bondscoach Fadrhonc koos het gehele Ajax-elftal, uiteraard met uitzondering van de Westduitser Horst Blankenburg en Jan Mulder, die aan zijn knie wordt geopererd. Mulder behoorde aanvankelijk wel bij de selectie. Ook Sjaak Swart is er bij. Verder komen op de lijst de namen voor van vijf Feijenoorders, drie spelers van FC Twente en een van PSV, FC Den Haag, Sparta en MVV. In een later stadium zal de bondscoach zijn definitieve selectie van zestien man bekend maken. De 22 spelers zijn: Heinz Stuy, Wim Suurbier, Barry Hulshoff, Ruud Krol, Arie Haan, Johan Neeskens, Ger Muehren, Sjaak Swart, Johan Cruyf, Piet Keizer (allen Ajax). Henk Wery, Dick Schneider, Theo de Jong, Wim Jansen, Wim Van Hanegem (allen Feijenoord.). Theo Pahlplatz, Piet Schrijvers, Jan Jeuring (allen FC Twente), Jan van Beveren (PSV), Aad Mansveld (FC Den Haag), Hans Venneker (Sparta) en Willy Brokamp (MVV).

LUXEMBURG — Het Luxemburgse voetbalelftal heeft zondag in Esch Zur Alzette voor een daverende verrassing gezorgd door een wedstrijd voor groep twee van het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap tegen Turkije met 2-0 te winnen. Bij rust was deze stand al bereikt.

* De Fransman Jean Pierre Beltoise is zondag met een BRM winnaar geworden van een race voor Formule 1-renwagens op het circuit van Brands Hatch bij Londen. Hij legde de 170,5 km af in 59 min 47,8 sec, wat neerkomt op een gemiddelde snelheid van 171,12 km/u. De Braziliaan Carlos Pace werd met een surtees tweede in 59,54.4 Wereldkampioen Emerson Fittipaldi werd door motorpech uitgeschakeld.

Oakland Athletics wereldkampioen

OAKLAND — De Oakland Athletics hebben de world series, het officieuze wereldkampioenschap honkbal, tussen de titelhouders van de American- and National League gewonnen. Oakland versloeg in de zevende en laatste wedstrijd de Cincinnati Reds met 3-2.

Nadat Oakland in de serie van ten hoogste zeven wedstrijden een voorsprong van 2-0 en 3-1 had genomen, kwamen de Reds zaterdag in de zesde wedstrijd terug door met 8-1 te winnen. Het was de enige wedstrijd waarin het verschil meer dan een run bedroeg.

De grote man bij de Athletics was opnieuw slagman Tenace, die de eerste twee punten voor de Athletics binnen sloeg. Tenace, tot voor deze world series een betrekkelijk onbekende speler evenaarde het record van legendarische slaglieden als Babe Ruth en Lou Gehrig door in "the series" vier homeruns te slaan, twee in de eerste wedstrijd, een in de vierde — en een in de vijfde ontmoeting. Tenace hielp in de eerste inning Mangual over de thuisplaat en in de zesde slagbeurt Campaneris met een twee-honkslag. In de voorlaatste slagbeurt kwamen de Reds terug tot 2-3. Na een honkslag van Pete Rose werd Roland Fingers als vierde werper voor de Athletics ingezet. Hij moest nog een twee-honkslag van Joe Morgan laten passeren, gaf vier wijd aan Bench en zag Rose scoren op een opofferingsslag van Perez. In de laatste slagbeurt echter beteugelde Fingers de aanval van de Reds en won daarmee de wedstrijd en de World Series voor de Oakland Athletics.

Paachi en maachi Curacao op Bonaire

(van onze corespondente)

KRALENDIJK. — De Paachi en Maachi van Curaçao voor 1972, mevr. Maria Sillé en mijnheer Johnny Leito hebben een bezoek gebracht aan Bonaire. Het lag oorspronkelijk in de bedoeling dat tijdens dit bezoek ook een paachi en maachi van Bonaire gekozen zou worden maar wegens omstandigheden kon dit niet doorgaan. Deze verkiezing zal nu later plaatsvinden. Paachi en maachi van Curaçao hebben zich echter niet verveeld op Bonaire. Zij werden op het vliegveld ontvangen door gezaghebber A.R.W. St. Jago en gedeputeerde C.H. Statia. Ook zuster Els, de overste van de zusters was gekomen om hen te ontvangen. Zij kregen van het bestuurscollege een rondrit aangeboden over Bonaire. Het was voor mevrouw Maria Sillé de eerste keer dat zij Bonaire bezocht. Zij had wel eens eerder gevlogen naar Caracas. Voor mijnheer Johnny Leito was het de eerste keer dat hij in een vliegtuig zat. Wel was hij vijftig jaar geleden al eens op Bonaire geweest maar toen was hij met een boot gekomen. Hoewel het feest niet doorging verklaarden zij toch een prettige dag op Bonaire te hebben gehad.

BERN — Zwitserland heeft zaterdag in Bern gelijkgespeeld tegen Italie met brap, het was een wedstrijd in groep 2 van de voorronden van het toernooi om het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal. In deze groep spelen verder Turkije en Luxemburg. Italie heeft al eerder gespeeld: 4-0 tegen Luxemburg.

Strafschop redt Feyenoord van nederlaag

Ajax via 1-0 overwinning vs FC Twente op 1e plaats

DEN HAAG – Ajax heeft dit weekeinde plaatsgenomen aan de top van de ranglijst, waar de Amsterdammers de laatste jaren vrijwel niet weg te slaan zijn geweest. De zege, met 1–0, zaterdag op FC Twente behaald, vormde de magere eigen inbreng tot de troonwisseling. Sparta deed zondag de rest. Het hield in eigen huis stadgenoot Feyenoord in bedwang. De ploeg van trainer Happel reikte weliswaar met enige veine tot 1–1, maar dat was niet genoeg. Ajax nam de eerste plaats over als gevolg van een groter doelsaldo. De prestaties van de tops en sub-tops lieten dit weekeinde te wensen over. Ajax bewees aan een nogal gelukkige treffer van Cruyff genoeg te hebben en bood verdere stormlopen van Fc Twente doeltreffend het hoofd zonder voor spectaculaire daden te zorgen. Swart bezette weer eens de rechtsbuitenplaats en werd vijftien minuten voor tijd vervangen door Johnny Rep.

Feyenoord had een strafschop nodig om in de 86e minuut alsnog op gelijke hoogte met Sparta te komen. Sparta opende de score al in de tweede minuut, toen Kreuz een vrije trap van Bosveld, die van de lat terugkwam, inkopte. Twintig minuten later had het 2—0 kunnen zijn, maar Bosveld nam de strafschop (toegekend wegens hands van Bosschieter) zo slap, dat Treytel kon redden. Vier minuten voor tijd tenslotte mikte Kristensen van korte afstand op de hand van Van der Veen. Scheidsrechter Van de Kroft zag er een strafschop in. Schneider voltrok het vonnis. Bijna had Sparta toch gewonnen. Kruez werkte zich langs Bosgieter en ging in de richting van Treytel. Feyenoords nieuwbakken voorstopper hield hem echter aan het shirtje tegen. Een actie waarvoor hij de gele kaart voor ogen kreeg, maar die Feyenoord voor de nederlaag behoedde.

Bij FC Den Haag ging het evenmin naar wens. Het wilskrachtige NAC, dat aantrad zonder de geschorste Bish, nam in de 31e minuut een voorsprong van 1—0 door een doelpunt van Van Dijk. Een misser van Mansveld was de directe aanleiding. In de allerlaatste minuut corrigeerde de Haagse stopper zijn fout. Na een lange solo schoof hij de bal in de hoek (1—0). Door Twentes nederlaag tegen Ajax behield FC Den Haag de derde plaats.

MVV en FC Amsterdam drongen dit weekeinde door tot de subtop. De Maastrichtse ploeg velde in eigen huis NEC met 2—0. Doelpunten van Brokamp en Redel. FC Amsterdam won met 2—1 van FC Utrecht. Beide Amsterdamse doelpunten werden gescoord door Couperus. Het Utrechtse was afkomstig van Van Oudenallen. FC Utrecht werd gecoached door Korbach. De geschorste trainer Jacobs overweegt in hoger beroep te gaan.

De Noordhollandse verenigingen Haarlem en AZ'67 verstevigden hun positie in de middenmoot. Het nogal gehavende Haarlem (zes spelers van de eerste keus waren geblesseerd) behaalde na een aanvankelijke achterstand van 0—2 een nogal sensationele 5—2 zege op Go Ahead Eagles. Van den Berg maakte twee en invaller Vosmaer zelfs drie doelpunten. AZ'67 versloeg het momenteel wel heel erg tegenvallende PSV met 2—1. PSV stond bij rust door een doelpunt van Mulders met 1—0 voor. Twintig minuten voor tijd maakte Mol 2—1. en twaalf minuten later maakte Schaafstra het winnende doelpunt.

FC den Bosch kwam dicht bij de rode streep, temeer daar de als eerste in aanmerking komende degradatiekandidaten Excelsior en FC Groningen tegen elkaar doelpuntloos gelijkspelen. De Bosschenaren verloren met 1—0 van Telstar. Het doelpunt waarmee de IJmuidenaars de middenmoot in zicht kregen, was afkomstig van Bisschot.

Standen lijsten

DEN HAAG — De standenlijst eredivisie per 22/10/72 is als volgt:

Ajax	11	9	0	2	18	32- 7
Feyenoord	11	8	2	1	18	29- 6
FC Den Haag	11	6	4	1	16	20-11
FC Twente	11	7	1	3	15	14- 9
MVV	11	6	2	3	14	18-10
Sparta	11	5	3	3	13	29-12
FC A'dam	11	6	1	4	13	21-17
Haarlem	11	4	2	5	10	13-15
AZ'67	11	4	2	5	10	13-22
PSV	11	4	1	6	9	14-16
NEC	11	3	3	5	9	11-16
NAC	11	3	3	5	9	11-17
FC Utrecht	11	3	3	5	9	12-19
Telstar	11	4	1	6	9	11-19
Go Ahead Eagles	11	3	2	6	8	12-20
FC Den Bosch	11	2	3	6	7	6-18
FC Groningen	11	0	6	5	6	6-18
Excelsior	11	1	3	7	5	3-23

Eeste divisie per 22/10/72

Wageningen	13	7	3	3	17	26-16
Vitesse	13	7	3	3	17	21-15
Roda JC	13	5	7	1	17	16-11
PEC Zwolle	13	6	4	3	16	23-17
Helmond Sport	13	5	6	2	16	23-19
Eindhoven	13	7	1	5	15	15-10
Heerenveen	13	5	5	3	15	15-13
De Graafschap	13	3	8	2	14	12- 8
SC Cambuur	13	5	4	4	14	18-14
Volendam	13	5	3	5	13	20-15
Fortuna SC	13	4	5	4	13	13-14
Fortuna Vl	13	4	4	5	12	10-15
FC Dordrecht	13	1	10	2	12	11-11
HVC	13	4	4	5	12	16-17
SC Tilburg	13	3	5	5	11	15-17
SVV	13	3	4	6	10	9-17
Veendam	13	1	8	4	10	12-19
De V'wijckers	13	3	4	6	10	10-27
FC VVV	13	1	7	5	9	6-17
Heracles	13	2	3	8	7	12-23

Wageningen „periode kampioen".

Weer meer geld bijeen voor bejaardenhuis

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK. — Van pastoor Swartjes van de parochie op Rincón vernam de Amigoe dat het feest om gelden bijeen te brengen voor een eigen tehuis voor ouden van dagen op Rincón een bedrag van 1200 netto heeft opgebracht. Max Super Combo verleende daarbij belangeloos haar medewerking, terwijl van verschillende mensen giften werden ontvangen in de vorm van drank, geiten en hapjes.

Elke vrijdag worden er bingo-drives gehouden om de benodigde gelden bijeen te brengen, terwijl daarnaast bij de banken rekeningen zijn geopend waarop eenieder zijn bijdrage kan storten.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags

tot 10 woorden fl. 3,00

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

LIFT-VAN 4 m3 f. 95,–, 12 m3 f. 195,–. Totolicaweg 8, telefoon 49171.

SLAAPKAMERSET bestaande uit: toilettafel met kruk, 2 nachtkastjes, litsjumeaux met matrassen. Alles samen f. 200,–. Telefoon 36984.

VAUXHALL Viva 1971. Prijs f. 3.200,– cash. Telefoon 49820.

BANKSTEL en Chevrolet Impala i.z.g.st. t.e.a.b. Telefoon 36400.

HILLMAN Minx model 1963 Nafl. 600,– z.g. m... Punta Cardonweg 48, telefoon ..098.

1 AIRCO 9000 BTU f. 300,–; 1 Sony tapedeck 366 f. 200,–. Telefoon 24890.

EETKAMERSET, zitkamer, droogkap, kiddy-coup, kinderstoel. Te bevragen telefoon 82409.

2 BAKFIETSEN wegens overcompleet. Romatco, Middenstraat 5A.

OPVOUWBARE zwembad f. 50,–. Aurigaweg 14.

OLDSMOBILE 1961 in goede staat. Prijs f. 1.100,–. Mexicoweg 52, telefoon 81099.

EETKAMERTAFEL + 4 stoelen + dressoir. Prof. Kernkampweg 17, telefoon 36398.

BUICK Electra — 64. Full equipped f. 2.500,– cash. Telefoon 38575.

HOUTEN box, kinderledikantje, kinderstoel. Telefoon 49049.

CHEVROLET 1971. Prijs f. 6.750,–. Nieuwwaarde f. 12.000,–. Inruil mogelijk. Liefst kleine wagen. Saliña 32.

FORD Galaxie 1964. Fls. 1500,–. Generaalsweg 75, tel. 49941.

AUTO Honda 1970 i.z.g.s. Fls. 800,–. Quintatsraat 7. , tel. 24226.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERD woonhuis met 3 slaapkamers. Eventueel voor lange periode. Te bevragen telefoon 9–2230 na 16.30 uur.

EEN gemeubileerde kamer. Te bevragen telefoon 35963.

Te huur gevraagd CURACAO

ALLEENSTAANDE dame zoekt ongemeubileerd appartement of gedeelte van huis met grote zitkamer en aparte grote slaapkamer met privé ingang in goede buurt. Telefoon 35828 na 7 uur 's avonds.

HUISJE door ouder echtpaar. Telefoon 9–2230.

Personeel gevraagd CURACAO

GEZOCHT voor dag en nacht meisje voor huishoudelijk werk. Telefoon 12035.

Diversen CURACAO

BIJLESSEN voor toelatingsexamen Havo/Mavo. Nijlweg 7, tel. 24791.

Te koop aangeboden ARUBA

EETHOEK (klassiek) z.g.a.n. f. 350,– cash. Fergusonstr. 97.

1972 FORD cortina, 4 deurs, 1964 Ford Thunderbird convertible coupe, 1970 Fiat sport car. Inlichtingen' tel. 1873.

FIAT 850 sport coupé vernieuwde onderdelen. Weststr. 42 (bij Colegio Bon Bini).

WEGENS vertrek: Sportwagen Datsun 1600. Venezuelastr. 24, tel. 2199.

WEGENS vertrek: Toyota II 1900, z.g.a.n. circa 39.000 km, 1970, geel, zwarte vinyl top. Telefoon 1643.

PEUGEOT — 204 model 1971, 30.000 km, in goede conditie. Te bezichtigen na 18.00 uur weekdagen, in weekends ook overdag. Fergusonstraat 64A, telefoon 3855.

DOUBLE-BED, 2 night-stands, 2 lamps, 2 loudspeakers, portable radio, telescope, desk, meatgrinder, various kitchen and household items. Newtonstraat 2. Phone 1575.

TOYOTA Corona de luxe 1972, 10 maanden oud, 10.000 km gelopen 100%. Aantrekkelijke prijs. Inlichtingen: J. Janssen, Sta. Cruz 228, telefoon 8183. Te bezichtigen Autorama N.V.

WEGENS vertrek: Ford Escort 1300XL, 8 maanden oud f. 3.500,–. Financiëring mogelijk. Simon Platstraat 13, Cura Cabai.

Te huur aangeboden ARUBA

FURNISHED house. Mount Scenerystr. 42, tel. 5439.

Te huur gevraagd ARUBA

GEMEUBILEERD of ongemeubileerd woonhuis voor Nederlands gezin met 1 kind. Telefoon ?555. S. Hooyboer.

Personeel gevraagd ARUBA

MEISJE voor 3 ochtenden in de week. P. Corneillestraat 1, telefoon 1032.

OPROEPING

TOT HET BIJWONEN VAN DE JAARLIJKSE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS VAN

"HOTELMAATSCHAPPIJ PISCADERABAAI N.V."

TE HOUDEN OP 9 NOVEMBER 1972 OM 20.30 UUR N.M. IN HET CURACAO HILTON HOTEL.

AGENDA

1. Opening;
2. a. Aanwijzing voorzitter der vergadering;
   b. Eventuele aanwijzing secretaris der vergadering;
3. Notulen der vergadering van 29 juli 1971;
4. Verslag door de Direktie over de gang van zaken en het gevoerde beheer over 1971;
5. Vaststelling balans en winst- en verliesrekening;
6. Mededeling betreffende het passeren van dividend over 1971;
7. Voorziening in vakatures in de Direktie en de Raad van Commissarissen;
8. Behandeling van door aandeelhouders voorgestelde onderwerpen;
9. Rondvraag;
10. Sluiting.

Curaçao, 24 oktober 1972.

De Direktie.

Toelichting:

De Direktie deelt met het oog op het vorenstaande mede:

a. De houders van toonder-aandelen dienen, teneinde hun rechten ter vergadering te kunnen uitoefenen hun aandelen (dan wel een door een der plaatselijke banken afgegeven depositobewijs) tegen reçu af te geven ten kantore van de vennootschap aan de John F. Kennedyboulevard gedurende werkdagen van 8–12 uur v.m., uiterlijk op de dag der vergadering, of aan de ingang van de vergaderzaal uiterlijk tot aan de aanvang der vergadering. Te zelfder tijd en plaats dienen door gemachtigden de nodige volmachten te worden overgelegd indien zij:
hetzij een natuurlijk persoon vertegenwoordigen, in welk geval een onderhandse volmacht voldoende is:
hetzij een vennootschap of rechtspersoon vertegenwoordigen, welke in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel is ingeschreven, door overlegging van een uittreksel van dit Handelsregister, waaruit hun bevoegdheid blijkt, eventueel vergezeld van een volmacht ondertekend door de daartoe volgens gemeld uittreksel bevoegde personen:
en zo zulk een vennootschap of rechtspersoon niet in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel staat ingeschreven door overlegging van stukken waaruit hun bevoegdheid voldoende blijkt, geheel ter beoordeling van de voorzitter van de vergadering, een en ander onder opgave van het aantal en de nummers der vertegenwoordigde aandelen.

b. De sub 3 der agenda bedoelde notulen, alsmede de (al of niet) bindende voordrachten tot benoeming, liggen vanaf heden tot en met begin der vergadering ter inzage voor de aandeelhouders ten kantore van de vennootschap en een afschrift is aldaar verkrijgbaar.

...uracao meerdere met ...baseball van Aruba

...AN NICOLAS — De Curacaose ...ballselectie heeft zich in het ...lopen weekeinde in het Lago ...t Park op duidelijke wijze de ...dere getoond van de Arubaanse ...ectie die, spelend in eigen huis, ... vele toeschouwers danig teleur...de. Zaterdagavond won Curacao ...erste wedstrijd van de serie „best ...five" met 4-3, en zondagmiddag ...d de tweede overwinning, ditmaal ... op de Arubaanse selectie behaald. De derde en vierde wedstrijd worden in het weekeinde van 4 november in het Rifstadion op Curacao gespeeld. In geval Curacao een derde overwinning behaalt, dan zal Curacao het recht verwerven om de Antilliaanse selectie te vormen die midden november in Nicaragua aan het Wereldkampioenschap voor amateurs zal deelnemen.

De Arubaanse selectie heeft in het afgelopen weekeinde getoond zeer weinig te kunnen verrichten tegen de werpers van Curacao. Richard Moesker, die zaterdagavond zeseneenhalve inning het heuvelwerk voor Curacao verrichtte, stond slechts één hit toe aan de Arubaanse selectie. Zijn vervanger Antonio Keller wist in de overige twee innings geen enkele hit toe te staan.

Aan de andere kant had Ro Briezen van Aruba niet zijn beste avond op de heuvel. Toen hij in de vijfde inning door Angel Werleman werd vervangen was de wedstrijd reeds beslist. Curacao stond toen met 4-2 voor. In deze eerste wedstrijd had Curacao 4 runs, 9 hits en 2 fouten; Aruba, 3 runs, 1 hit en 1 fout. Richard Moesker werd winnende gooier en Ro Briezen de verliezer.

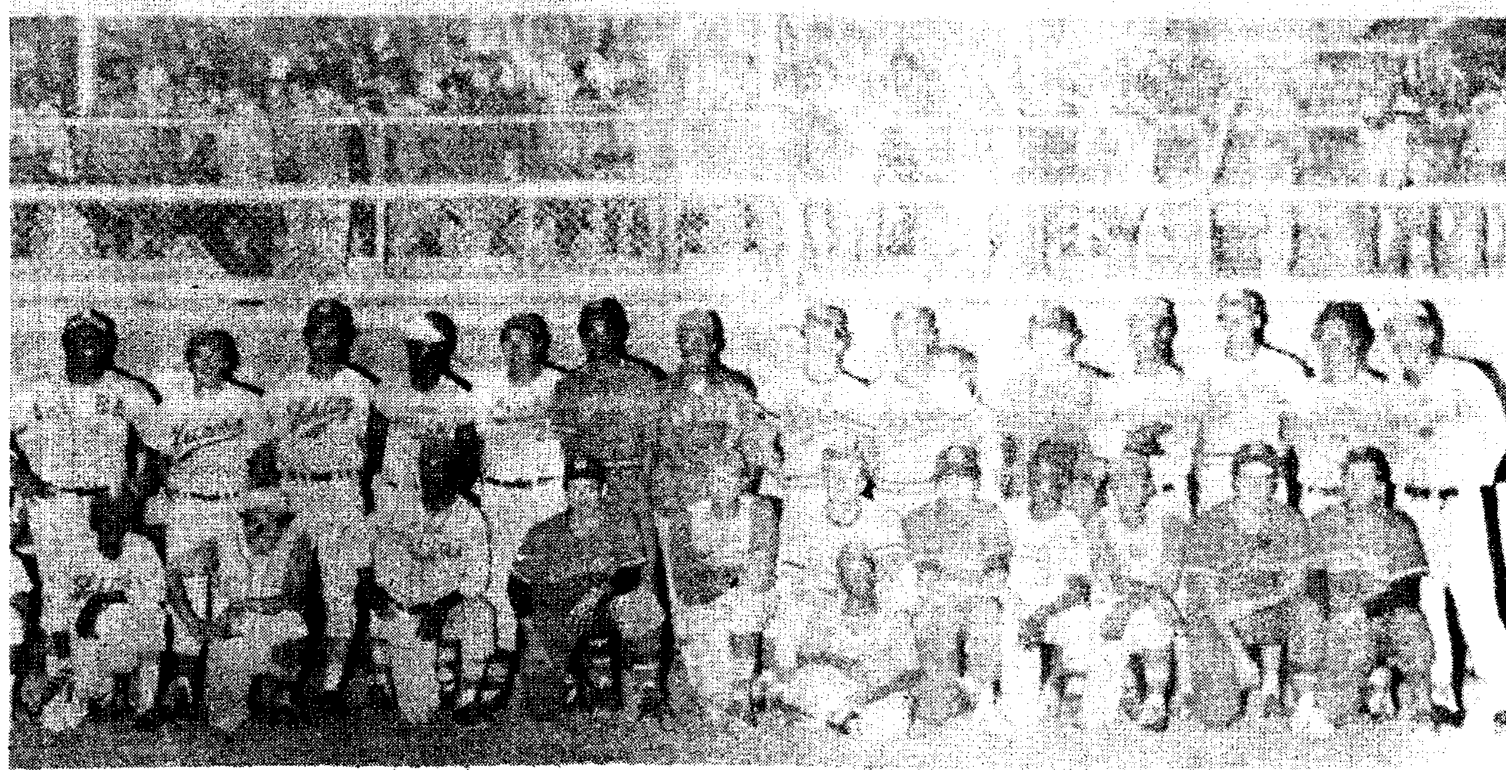
In de tweede wedstrijd op zondagmorgen zagen wij in de laatste inning pas de eerste opleving in het Arubaans offensief. Met de stand 6-1 voor Curacao, kreeg Carlos Javois vierwijd. Fio Wester volgde met een hit naar het tweede honk en Gaby Illidge wist even later met een driehonkslag zowel Javois als Wester binnen te brengen, waardoor de stand 6-3 werd. Op een infieldhit van Raul Werleman kon Illidge met de vierde run van Aruba binnenkomen.

Eli Kock, die afgelopen donderdagavond reeds negen volle innings voor zijn team Marlboro had gegooid stond op deze morgen op de heuvel voor Aruba. Kock was goed op dreef, doch de vele fouten (8 in totaal) van de Arubaanse veldspelers waren gedeeltelijk de oorzaak van de 6-4 nederlaag.

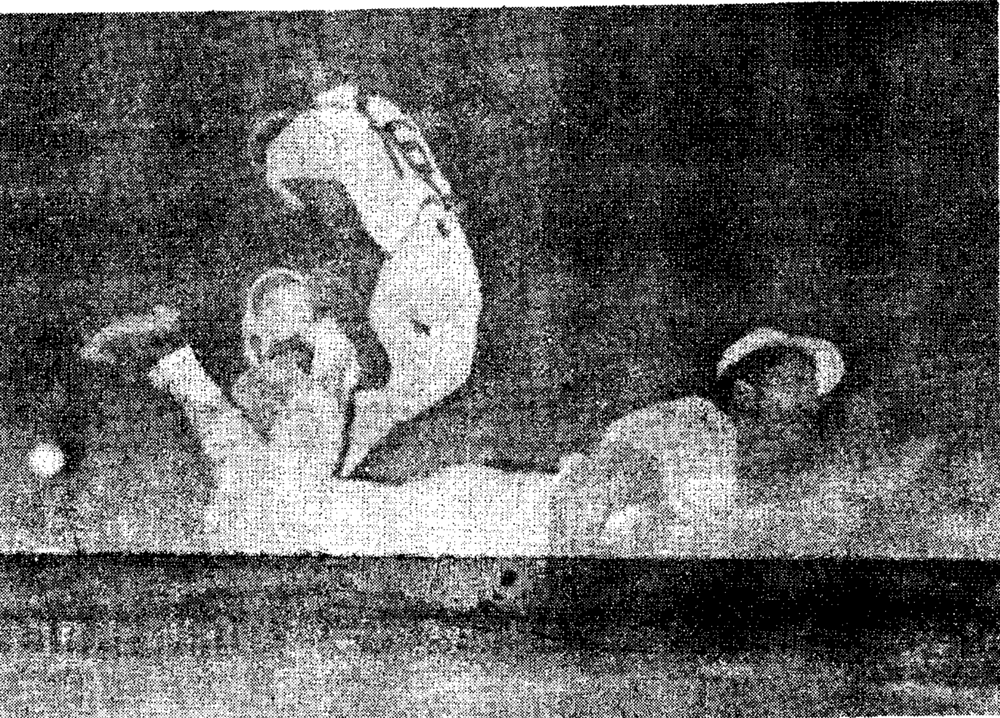
Voor Curacao op zondagmorgen: 6 runs, 6 hits; voor Aruba 4 runs en 7 hits. Winnende gooier Edward Rafaela en verliezer Eli Kock.



De Curacaose baseballselectie versloeg zowel op zaterdag als zondag het Arubaanse negental met 4-3 en 6-4.



Het Arubaanse negental speelde in het afgelopen weekeinde zeer slecht tegen Curacao en verloor tweemaal.



Franklin Marie maakt hier de eerste run voor Curacao op zaterdagavond.

Drie spelers die een groot aandeel hadden in de 4-3 overwinning van Curacao op zaterdagavond tegen het Arubaanse negental. V.l.n.r. Eric Zimmerman, Raffy Josefa en gooier Richard Moesker.

...eldomroep: ...er dan 100.000 ...scriptieprograms

...EN HAAG — Radio-Nederland ...eldomroep heeft in 1971 ...000 programmas gemaakt en ... de wereld verzonden (transcrip...programmas). Daarnaast is het ...al brieven van luisteraars in dat ... gestegen tot 108.000. Dit blijkt ... het jaarverslag 1971 van de ...eldomroep.

...nds 1965 zijn zowel het aantal ...erbrieven als het aantal transcrip...programmas meer dan verdubbeld. Uit het jaarverslag blijkt verder dat ... het ogenblik ruim honderd ...endeels educatieve en universi...stations in de Verenigde Staten ...uik maken van een door de ...eldomroep vervaardigde rubriek ...t achtergrondanalyses van actuele ...itieke en economische ontwikke...en in Europa. Sinds september ...ig jaar wordt dit programma vijf ...al per week door de Wereld...oep verzorgd.

...e regionalisatie-gedachte, die in...dt dat in een bepaald gebied, ...r de onderlinge berichtgeving ...en landen te wensen over laat, ...k informatie wordt verstrekt over ...twikkelingen binnen dat gebied, is ... 1971 verder uitgebouwd. De ...ereldomroep wil hiermee de vreed...me internationale betrekkingen en ...samenwerking tussen jonge naties ...orderen.

Op financieel gebied zal ongetwij...eld versoberd moeten worden. Voor ...t probleem van de financiering ...oor de overheid dient zo snel ...ogelijk een oplossing te komen. Er ...estaat verschil van mening over, of ...e Wereldomroep gefinancierd moet ...orden uit de omroep-bijdragen of ...it andere bronnen. Overigens kan er ...ch een gematigd optimisme heer...n, aldus het jaarverslag van de ...ereldomroep, die dit jaar vijfen...intig jaar bestaat.

* Bangladesj is toegelaten tot de ...NESCO — de educatieve, weten...schappelijke en culturele organisatie ...n de Verenigde Naties. De alge...ne vergadering die in Parijs bijeen ..., aanvaardde de toelating met 84 ...en zes stemmen bij 22 onthoudin...n.

WILLEMSTAD — Met ingang van 14 november 1972 zal zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk tot en met 13 december 1972 naast de gewone frankeerzegels, een serie bijzondere zegels met toeslag verkrijgbaar worden gesteld in de waarden van 15, 20 en 30 cent, met een toeslag van respectievelijk 5, 10 en 15 cent. De zegels zijn ontworpen door de heer Nigel Matthew te Willemstad, Curacao.

De netto-opbrengst wegens toeslag komt ten goede aan de „Federatie Antilliaanse Jeugdzorg". Op de dag van uitgifte zullen de enveloppen indien zij naar de aard van het stuk voldoende zijn gefrankeerd (port en eventueel recht) met uitsluitend „Kinderzegels 1972" voorzien worden van een eerste-dag-stempel.

DALLAS — Een jury in Dallas, Texas, heeft als haar mening te kennen gegeven dat Terry Eugene Culley wegens moord op een verzekeringsagent tot 3.000 jaar gevangenisstraf moet worden veroordeeld. De verdachte heeft bekend. Het is de langste straf die tot dusver door een jury in Texas is gevraagd.

In de rechtspraak in Texas is het mogelijk dergelijke lange straffen op te leggen om te voorkomen dat de veroordeelde na een aantal jaren voorwaardelijk in vrijheid wordt gesteld. Zo komt iemand die tot levenslang is veroordeeld gewoonlijk na twintig jaar op vrije voeten.

Miljoenen-tanks van Lago zijn bijna klaar

ORANJESTAD. — De twee nieuwe tanks op het Lago-terrein, welke de nummers dragen van 374 en 574, elk met een opslagcapaciteit van tweehonderdduizend barrels, zien er van buiten precies zo uit als de vele andere Lago-tanks. Toch zijn het bijzondere tanks, die niet alleen 1.2 miljoen gulden hebben gekost, maar op een bijzondere manier gebouwd en afgewerkt werden. Van binnen heeft de Aruba Painting Company van Bob Geevers voor een speciale beschildering gezorgd, waardoor het opgeslagen benzine voor straalvliegtuigen prima van kwaliteit blijft en er onder meer geen roestgevaar dreigt. Voorts heeft de tank een holle bodem, hetgeen in verband met eventuele zuiveringen van groot nut is. Beide tanks zijn elk met een aparte brandmuur omgeven, terwijl vlakbij langs de weg een leiding is aangelegd, die in geval van brand direct foam kan spuiten.

Het duurde wel even voordat Chicago Bridge van dit jaar met de bouw kon beginnen, omdat niet minder dan zestienhonderd gaten moesten worden geboord voor dynamiet-ontploffingen, waardoor de harde rotsgrond geschikt werd gemaakt voor de bouw van het fundament van de tanks. Deze twee tanks, die een dezer dagen gereed komen, zijn een onderdeel van het Lago-plan voor de straalvliegtuigen-benzine-levering. Zo moeten ook nog enkele kleifilters worden geïnstalleerd, die kortgeleden door De Veer Transport naar het Lago-terrein werden gebracht en waarvan de Amigoe een foto bracht. Wanneer in december aanstaande het gehele project klaar is, dan is hierin ruim twee miljoen dollars geïnvesteerd. Het gehele werk staat onder leiding van de heren Benny Kock en Gilberto Maduro van Mechanical Department, terwijl het tekenwerk voor het project werd verzorgd onder leiding van de heer Bert de Cuba.

Groningen op bezoek

ORANJESTAD. — Komende week zal de Groningen een bezoek aan Aruba brengen. In verband hiermee zal morgen aan boord van de oorlogsbodem een ontvangst voor genodigden worden aangeboden door commandant en officieren van het schip.

President van Senegal op bres voor Eurafrika

STAATSBURG — President Leopold Sedar Senghor van Senegal heeft een lans gebroken voor vergroting van de EEG met Afrikaanse landen. Tegen de raad van Europa in Staatsburg zei Senghor dat als de ontwikkelingslanden geen hulp uit het westen kregen, zij zich daarvan zouden kunnen afkeren. „Als tweederde van de wereld wanhopig is, wat kan het dan anders doen dan zich wenden tot het Verre Oosten", aldus de dichter-president.

Dit is volgens hem niet wat Afrika wil. „Zijn volkeren willen uitbreiding van de Europese gemeenschap niet met negen of zeventien staten, maar zodanig dat een „Eurafrika" ontstaat, dat stoelt op de culturele en commerciele banden die de twee werelddelen altijd verbonden hebben," zei hij.

Eurafrika zou volgens Senghor de basis vormen van een universele beschaving, die ook de Slavische en Balkanvolken zou omvatten.

Betrekkingen moeten naar de woorden van de Senegalese president zijn gebaseerd op onafhankelijkheid, gelijkheid en een rationele reorganisatie van de wereldhandel, zodat weinige economieën niet langer de wet voorschrijven aan vele.

Senghor pleitte verder voor een associatie van de negentien Engels-sprekende zwart-Afrikaanse staten van het gemenebest met de EEG. Als alle Afrikaanse staten soortgelijke akkoorden met de EEG hadden, aldus de president van Senegal, dan zou de Afrikaanse economische integratiebevorderd worden.

De negentien Afrikaanse landen van de conventie van Yaounde met de EEG zouden volgens Senghor de negentien Engelstalige landen verwelkomen.

In Zuid-Afrika te weinig negerartsen

JOHANNESBURG — Per jaar studeren er aan de Zuidafrikaanse universiteiten nog geen twaalf negerdokters af, een op de anderhalf miljoen Afrikanen, aldus het hoofd van de afdeling anatomie bij de universiteit van Witwatersrand, prof Philip Tobias.

Tegenover elke negerdokter slaagden in 1969 bij de zes medische hogescholen van het land 23 blanke dokters.

De medische opleiding van negers is achtergebleven bij de bevolkingsaanwas en zelfs teruggegaan, aldus prof. Tobias. Hij deed een beroep op de regering, negers toe te staan bij de medische hogescholen te gaan studeren die sinds 1959 geen negers meer mogen opleiden. Slechts bij een van die scholen kunnen negers zich nog laten inschrijven. Het zou nog niet zo erg zijn als "Afrika geen geweldig reservoir van vele en verschillende ziekten" was.

Wereldnatuurfonds gebruik dierenhuiden in de damesmode

GENEVE — Het Wereldnatuurfonds heeft maandag vanuit zijn zetel in het Zwitserse Morges geprotesteerd tegen de voortgaande verwerking van huiden van uitstervende dieren in de damesmode.

Het fonds noemt bij naam de huiden van tijgers, jachtluipaarden en luipaarden. Het betreurt dat de modewereld niet van het gebruik van dierhuiden afziet, ondanks de ondertekening vorig jaar van een akkoord door het fonds en de internationale bond voor het behoud van de natuur en de natuurlijke hulpbronnen met de internationale federatie voor de handel in dierenhuiden.

Deze drie organisaties waren het eens geworden over een verbod op het gebruik van de huiden van tijgers, witte panters, gevlekte panters, de reuzenotter van Brazilie en de otter van de Rio de la Plata, en een pauze van drie jaar in het gebruik van luipaard- en jachtluipaardhuiden.

De internationale federatie voor de handel in dierenhuiden had geweigerd het gebruik van de huid van de tijgerkat en de Zuidamerikaanse luipaard op te schorten, maar had er wel in toegestemd studies over de overvlekkingskansen van deze dieren te financieren. Het wereldnatuurfonds stelt vast dat Europa, de Verenigde Staten en Japan bont blijven invoeren. Het doet een beroep op het publiek dit af te straffen door bont van bedreigde diersoorten niet te kopen.

Nieuwe proeven nieuw type ICBM

WASHINGTON — De Sovjet-Unie heeft dezer dagen haar eerste langeafstandsproef genomen met een opgevoerde intercontinentale raket van het type SS-11 die meer dan één lading zou kunnen vervoeren. Volgens het Amerikaanse ministerie van Defensie vervoerde de oefenraket drie proeflandingen over een afstand van 7.565 km. De VS beschikken al over dit soort raketten.

Eerder deze maand had de Sovjet-Unie aangekondigd dat zij draagraketten ging beproeven die in een gebied op circa 500 mijl ten noordwesten van het eiland Midway in de Stille Oceaan terecht zouden komen. Alle landen werd toen verzocht tot eind oktober hun schepen en vliegtuigen dit gebied te laten mijden.

De oorspronkelijke SS-11 van de Russen had een reikwijdte van ongeveer 4.830 km.

INGEZONDEN

Publikaties partijen

In de Amigoe van donderdag, 19 oktober, pagina 3 werd opgenomen een communiqué van de politieke partij MAN voorzien van een kop afkomstig van Uw redactie luidende: „Bedenkelijke mentaliteit DP-leiding" „MAN verzet zich tegen politieke bevoordeling".

Een paar dagen eerder is een communiqué van de DP in Uw blad opgenomen, waarbij U het nodig vond een naschrift te plaatsen met Uw visie omtrent de inhoud van dit communiqué. Hierdoor hebt U blijk gegeven het niet eens te zijn met de mening van de DP, hetgeen Uw goed recht is.

Door thans geen naschrift te plaatsen onder het communiqué van de partij MAN, moet afgeleid worden dat de aantijgingen vervat in dit schotschrift van de partij MAN door U onderschreven worden.

Deze conclusie is des te meer gewettigd wanneer gelet wordt op de kop die U gemeend hebt op het communiqué van de partij MAN te moeten plaatsen. Voor de inhoud van deze kop draagt U de volle verantwoordelijkheid.

Dat de partij MAN via dergelijke publicatie probeert in de publiciteit te komen kan ik mij voorstellen. Het is een zeer bekend verschijnsel dat men een ander beoordeelt volgens de maatstaven die men voor zichzelf zou moeten aanleggen. Wanneer men een corrupte mentaliteit heeft, gelooft men immers dat ieder ander ook even corrupt is. . . . .Cada ladrón juzga por su condición, zegt het Spaans spreekwoord!

Van de partij MAN kan ik mij voorstellen dat die partij een politieke tegenstander afbreuk wil doen, desnoods via lasterlijke verdachtmakingen. Op dergelijke publicatie ga ik niet in.

Aangezien Uw dagblad steeds de mening verkondigt geen enkele politieke partij aan te hangen kan ik echter niet goed begrijpen om welke redenen U de aantijgingen vervat in het communiqué van de partij MAN tegen beter weten in zou willen of moeten ondersteunen.

Het is immers bekend dat b.v. de aantijgingen omtrent het wagenpark van de politie in strijd zijn met de waarheid. Bij Rechterlijk vonnis is destijds o.m. deze aantijging als laster bestempeld in de civiele procedure door mij aangespannen tegen de Panorama, waarbij de redactie en de drukkers veroordeeld zijn tot betaling van schade. Uw blad als verspreider van de Panorama in de Nederlandse Antillen heb ik toen buiten schot gelaten, krachtens gentlemen's agreement met Uw redactie, aangezien het mij er slechts om ging door de Rechter te laten uitmaken of de verdachtmakingen van de Panorama al dan niet op waarheid berustten. Ik had dus geen behoefte aan om ook Uw blad in het proces te betrekken. Maar Uw redactie weet er alles van en daarom lijkt het mij op zijn zachts uitgedrukt unfair dat U thans opnieuw door plaatsing van een kop op het communiqué van de partij MAN en in tegenstelling tot het communiqué van de DP geen naschrift te plaatsen onder dit communiqué om zich te distancieren van deze aantijging, opnieuw voedsel geeft aan de verspreiding van dezelfde lasterlijke verdachtmakingen.

Ook t.a.v. de broodleveranties van Panaderia Isa aan de Gevangenis weet U beter. Immers elk jaar worden er o.a. in Uw blad advertenties geplaatst voor Inschrijving voor de levering van brood aan de Gevangenis. Er is nooit afgeweken van de regels omtrent gunning aan de laagste inschrijver.

Met leveringen aan de G.O.G. en Rustoord had ik nooit iets te maken. Ook dit wist U!

Ik vertegenwoordig de Ford Foundation niet. En al zou ik de Ford Foundation vertegenwoordigen: wat dan nog? Mag ik als advocaat geen zaken aannemen? Is het ook niet een recht van ieder burger om te mogen werken? Heer Redacteur, het gaat hier ook om een principiële zaak en een grondrecht. In Uw naschrift op het communiqué van DP hebt U het opgenomen voor het recht van vrije meningsuiting!

In dit geval achtte U een naschrift niet nodig! Hebt U alleen interesse voor bepaalde grondrechten, of is het dat U het plezierig vindt een ander door het slijk te helpen halen?

Gaarne verzoek ik U deze brief in Uw blad op te nemen en zo U daartoe aanleiding mocht vinden Uw antwoord tevens bekend te maken.

R.J. ISA.

NASCHRIFT: Het feit dat wij onder het communiqué van MAN van donderdag 19 oktober geen naschrift hebben geplaatst wil nog niet zeggen dat wij de mening van deze partij ondersteunen. Het naschrift onder de DP-reactie betrof slechts de passage waarin de vrijheid van meningsuiting in opspraak werd gebracht en als krant moeten wij daarop onmiddellijk reageren. Omwille van de zelfde vrijheid voor meningsuiting publiceren wij communiqués van de DP, NVP-U, MAN, Frente Obrero, MEP enz. zonder dat dit betekent dat wij het eens zijn met wat deze partijen zeggen en zonder enige voorkeur voor welke van deze partijen dan ook (alleen het feit al dat de Amigoe-redactie in de loop der jaren werd „verweten" de DP, NVP-U, Frente Obrero, MAN, PPA en MEP te steunen bewijst ons streven naar objectiviteit). Wanneer politieke figuren elkaar te lijf gaan in de politieke arena met de krant of de t.v. als forum dan laten wij hetgeen zij zeggen voor hun rekening zolang het algemeen belang daarbij geen geweld wordt aangedaan. Voor wat betreft het zich distancieren van bepaalde aantijgingen van politici aan het adres van andere politici, in onze kolommen hebben wij meermalen gesteld dat wij tegen elke vorm van persoonlijke insinuaties en scheldpartijen zijn met name wanneer deze plaatsvinden door volksvertegenwoordigers in Staten of Eilandsraad. Wij hopen dan ook dat tijdens de verkiezingscampagne welke binnenkort gaat beginnen de bevolking gespaard mag worden van allerlei laag bij de grondse verdachtmakerijen en dat niet alleen de kopstukken van de partij zich hiervan zullen onthouden maar ook hun handlangers die anoniem publicaties verzorgen in blaadjes als Bala, Ate, MASA en Basora, red.

Yevtoesjenko als toneelschrijver

MOSKOU — In het kritische Taganka-theater in Moskou is de première gegeven van „Onder de huid van het vrijheidsbeeld", het eerste toneelwerk van de dichter Yevgeni Yevtoesjenko, een jaar of tien geleden in het westen bekend als „angry young man" van de Sovjet-Unie.

„Onder de huid van het vrijheidsbeeld" is geen toneelstuk in de traditionele zin van het woord, maar meer een mengeling van pantomine, revue en opvallende effecten, zoals stroboskopische lichtflitsen die bewegende lichamen vervormen, en geluid van sirenes buiten het toneel.

In het stuk wordt een satirieke reconstructie gegeven van de moordaanslagen op John F. en Robert Kennedy en dominee Martin Luther King.

Yevtoesjenko's stuk werd opgevoerd in een produktie van de meest avant-gardistische producer van Moskou, Yoeri Lyoebomov.

De 39-jarige schrijver — die de Verenigde Staten meermalen heeft bezocht — bedankte na afloop het publiek voor de enthousiaste ontvangst.

In het stuk komen ook nog de moord op de Mexicaanse opstandeling Pancho Villa, Amerikaanse betogende studenten en op hen inslaande politiemannen voor.

Er is één dubbelzinnige passage in de tekst die men als „hand in eigen boezem" zou kunnen beschouwen: „de bureaucraat overleeft zelfs de revolutie".

DAMES EN TIENERS !!!
een exclusieve sortering

Uit Europa de nieuwe Chic uit Parijs:
BLAZER BROEKPAKKEN
HOTPANTS sets, ook met holter blouses
SCHOUDERTASSEN met dierenriemtekens!
BODYSHIRTS met bijpassende rok,
ook MAXI ROKKEN!
DAMES BLAZERS in verschillende dessins.

HOOGMODE

* 2-delige broekpakken van jean katoen
* jurken en pakjes alle maten
* Slackssets van katoen en Jersey
* Slackssets ook met mini blouses
* Hotpantssets – MAXI'S
* Rok en bloessets van gebreide Acryl
* Overgooiers en Slackssets van Velours en Polyester

in de zaak met de voordeligste prijzen

CASA LEON
Breedestraat 98 – Otrabanda

Met grote blijdschap en dankbaarheid aan onze Heiland Jezus Christus maken wij de geboorte van ons zoontje bekend.

GIOVANNI SAMUEL

Cosme Jiménez
Raquel Jiménez–Chirino

Advent Ziekenhuis 22
21–10–'72

Voor al Uw installatiemateriaal o.a.: lasdozen, lasdoppen, installatiedraden in bouwdozen, klemmen, schroeven, stopcontacten etc. etc. moet U bij:



Siouxweg 5 — tel. 43829
Prinsenstraat 69 — tel. 13659

WEST-END telefoon 25252

DINSDAG 7.00 & 9.00 P.M.
Hier zijn ze weer TERENCE HILL – BUD SPENCER in

TRINITY IS STILL MY NAME

Een Western die het midden houdt tussen vrolijke slapstick en complete veldslag. In Kleuren.

Engels, Hollandse tekst.

f. 2.– f. 1.25 — BOVEN 18 JAAR

Gevraagd

voor direkte indiensttreding

ervaren timmerlieden

Aanmelden bij

N.V. Bohama

Sans Soucis z/n
telefoon 24100

CINELANDIA

DINSDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een griezelfilm, met ziekmakende angst. In KLEUREN.
Hij vermoordde slechts vrouwen. Is hij een maniak of een homo?
Met: KLAUS KINSKI – MARGARET LEE – ROSALBA NERI in:

COLD BLOODED BEAST

In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

ROXY AIRCONDITIONED

DINSDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert een spannande gangster-film, in KLEUREN. Hij was beter dan JAMES BOND en BULLITT samen.
SHAFT is zijn spel en SHAFT is zijn naam. Met:
RICHARD ROUNDTREE – MOSES GUNN in:

SHAFT

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 — BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 25, DONDERDAG 26, VRIJDAG 27, ZATERDAG 28 OM 8.30 N.M. ZONDAG 29 OM 9.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJDEN.
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Een jongeman wiens kwaliteiten waren:
AANRANDINGEN....... WREEDHEID en BEETHOVEN.
Met: MALCOLM McDOWELL – PATRICK MAGEE – ADRIENNE CORRI



In het Engels, met Spaanse tekst.
KLEUREN.

Gediplomeerd Assistent-Boekhouder

met ervaring en verder studerend, zoekt een hem passend werk.

Brieven onder nummer 1469 buro van dit blad. Curaçao.

Op zondag 29 oktober a.s. 's middags om 17.00 uur zal in de kapel van het Gouvernements Opvoedings Gesticht een requiemmis worden opgedragen voor

Broeder Amantius-A. Th. W. Simons

Bij deze Eucharistieviering zijn belangstellenden van harte welkom.

broeders van Dongen

KNSM



VOOR EEN ZORGELOZE ZEEREIS
AFVAARTEN K.N.S.M. 1972/1973

Boekingen van uw zee- en vliegreizen (A.L.M. en K.L.M. kunnen verzorgd worden door onze Passage-afdeling: te Aruba tel. 1777, te Curacao tel. 13340.

	van A'dam	aankomst Curacao	van Aruba	aankomst R'dam
Mercurius	26/10	6/11	8/11	27/11
Ladon	1/11	13/11	—	—
Aristoteles	2/11	14/11	16/11	—
Palamedes	9/11	20/11	22/11	—
Socrates	16/11	28/11	30/11	—
Schip	22/11	3/12	5/12	—
Mercurius	1/12	12/12	14/12	1/1
Schip	6/12	17/12	19/12	—
Neptunus	15/12	26/12	28/12	15/1
Schip	21/12	2/1	4/1	—
Schip	27/12	8/1	10/1	—
Mercurius	5/1	16/1	18/1	5/2
Schip	10/1	21/1	23/1	—
Neptunus	19/1	30/1	1/2	19/2
Schip	24/1	5/2	7/2	—
Schip	30/1	11/2	13/2	—
Mercurius	9/2	20/2	22/2	12/3
Schip	14/2	25/2	27/2	—
Neptunus	23/2	6/3	8/3	26/3
Schip	28/2	11/3	13/3	—
Schip	5/3	16/3	18/3	—
Mercurius	16/3	27/3	29/3	16/4
Schip	21/3	1/4	3/4	—
Neptunus	30/3	10/4	12/4	30/4
Schip	4/4	15/4	17/4	—
Schip	9/4	20/4	22/4	—
Mercurius	20/4	1/5	3/5	21/5
Schip	25/4	6/5	8/5	—
Neptunus	4/5	15/5	17/5	4/6
Schip	9/5	20/5	22/5	—
Schip	14/5	25/5	27/5	—
Mercurius	25/5	5/6	7/6	25/6
Schip	30/5	10/6	12/6	—
Neptunus	8/6	19/6	21/6	9/7
Schip	13/6	24/6	26/6	—
Schip	18/6	29/6	1/7	—
Mercurius	29/6	10/7	12/7	30/7

vertrek	Medon	Chiron	Hermes	Medon	Chiron	Aristoteles
Savannah	20/10	27/10	3/11	10/11	—	24/11
Baltimore	23/10	30/10	6/11	13/11	20/11	27/11
Philadelphia	24/10	31/10	7/11	14/11	21/11	28/11
New York	27/10	3/11	10/11	17/11	24/11	1/12
aankomst						
Aruba	1/11	11/11	15/11	22/11	29/11	6/12
Curaçao	2/11	12/11	16/11	23/11	30/11	7/12

vertrek	Parthenon	Theron	Kreon	Parthenon	Theron	Kreon	Parthenon
Houston	24/10	7/11	21/11	5/12	19/12	2/1	16/1
New Orleans	27/10	10/11	24/11	8/12	22/12	5/1	19/1
aankomst							
Aruba	2/11	16/11	30/11	15/12	28/12	11/1	25/1
Curaçao	3/11	17/11	1/12	14/12	29/12	12/1	26/1

K.N.S.M.-AGENTEN

Oranjestad: Kroonvlag (Aruba) N.V.
Nassaustraat 75A
Telefoon 1777

Willemstad: Kroonvlag(Curaçao) N.V.
Breedestraat 39C (P)
Telefoon 13340



Nieuw van PANTENE

Haarversteviger + PANTENE met kleurnuancering, nu in 14 verschillende tinten

---

DR IVE-IN CURACAO — TELEFOON 35750

DINSDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE van een gedurfde film, in KLEUREN. De relaties tussen drie vrouwen: innerlijk en lichamelijk. Met:
GIOVANNA RALLI – SILVANO FRANQUILLI in:

THREE WOMEN

In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 — BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"COTTON–COMES–TO–HARLEM". KLEUREN.

CINE-RIO "EL–GORDITO–DE–ORO" ta presenta

DIAMARS 24 PA 8.00 P.M.
E PELICULA DI UN HORA Y 40 MINUUT NA COLOR.

OUR LATIN THING
"NUESTRA–COSA"

Cu e artistanan manera:
RAY BARRETO – JOHNNY PACHECO – WILLIE COLON
Cantantenan manera:
BOBBY CRUZ – SANTOS COLON – ISMAEL MIRANDA y hopi mas.

ENTRADA: Fls. 1.50 — MAYORES Y NIÑOS.

WOENSDAG 25 OM 8.00 N.M. – JASON ROBARDS
"MURDERS IN THE RUE MORGUE". KLEUREN.

Spaans voor beginners

AANVANG 26 OKTOBER BIJ

LEM N.V.

Boven Boekhandel Salas, telefoon 12640.

CAFE/RESTAURANT
Fort Nassau
Voor Uw ZAKENLUNCH
DINER
met DANSMUZIEK in
BAR en RESTAURANT
's Maandags GESLOTEN
Reserveringen: Telefoon 13450
Manager: H. Roelofsen

STEM AF OP DE CUROM

Maandag 23 oktober 1972 overleed geheel onverwachts in de leeftijd van 55 jaar onze innig geliefde echtgenoot en vader, de heer

Camilio Da Camara

De teraardebestelling zal plaats vinden op woensdag 25 oktober om 15.30 uur vanuit El Tributo Otrabanda, naar de R.K. begraafplaats te Bottelier.

Mevrouw de weduwe:
Olga Da Camara–Rodriguez
Eddy C. Da Camara
Jose G. Da Camara
George Da Camara
Philomena Da Camara
Louis Da Camara
Roberto Da Camara
Rita Da Camara
João Da Camara
Goretti Da Camara
Oscar Da Camara

CURACAO HILTON

PRESENTS

the world famous songstress
with the golden voice

JEANIE BRANDES



Starting Oct. 24th
Showtime: Every night except on Monday, at 10:30 p.m.
On Saturday also at 12:30 a.m.



CURAÇAO HILTON